TODO MAL, MACHÍ !!
LA MISIÓN DEL FMI RECHAZÓ TODAS LAS MEDIDAS QUE ADOPTAMOS Y NOS NIEGA EL BLINDAJE FINANCIERO
PE...PE...PERO ¿POR QUÉ?
LA TERMINASIAN ES HINCHA DEL REAL MADRID

PAZ & RUDY

Pase de Riquelme, gol de Palermo

Boca ya es rutina

Suplemento Líbero





Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 4 de diciembre de 2000 - Año 14 - Nº 4321 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Saravá Vinicius: $6

PESEBRE

"Para celebrar y reflexionar sobre el espíritu navideño", dice el comunicado que anuncia la iniciativa y se le atribuye a la primera dama, Inés Pertiñé de De la Rúa. El jueves 7 se inaugura, con bendición y misa, la idea de la señora: sobre la entrada de Balcarce de la Casa Rosada se alzará un gigantesco "Pesebre Solidario" con camellos de cinco metros de largo y casi tres de ancho.

La diputada frepasista Alicia Castro critica a De la Rúa

"Para él somos una banda de zurditos molestos"

Página/6

14 La dinastía de los Asturias, *por Luis Bruschtein*



Primeras reacciones a las propuestas de Chacho Alvarez

Papers y candidaturas

Página/5

28 Casas, *por Enrique Medina*

EXCLUSIVO

El Gobierno está preocupado por el rojo fiscal y el gasto público, pero su estrategia para el 2001 no contempla reducir la evasión en el pago de impuestos. Los expertos sostienen que el Estado está desarmando su aparato de control Páginas/2/3

¿Y QUÉ LES PUEDO COBRAR?

2 Los cálculos de Sabaíni, *por Julio Nudler*

Arnaldo Pampillón

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

Los cálculos de Sabaíni

La evasión en los impuestos que recauda la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos) llega a los 29 mil millones de pesos anuales, o 10 por ciento del PBI, en una hipótesis conservadora. Es decir, puede ser mucho más. A ese impresionante cálculo llega el actual subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaíni, en el extenso trabajo sobre el sistema tributario federal que realizó con otro experto, Jorge Gaggero, el año pasado. En realidad, ellos hablan de "incumplimiento" en lugar de evasión, aunque no siempre.

Como quiera que sea, la fuga de recaudación habría trepado en 1999 hasta los 35 mil millones de pesos si se incorporan a la medición los fiscos provinciales y municipales. Esto toma todavía más color porque el guarismo representa así doce puntos del Producto. Ahora bien: la presión tributaria consolidada Nación/Provincias estimada para 1999 era (el estudio es de septiembre) de 21,5 puntos (17,7 para la Administración Nacional y 3,8 para las restantes), con lo que la recaudación potencial, incluyendo las tasas y contribuciones municipales, alcanzaría –de no haber escapes– a un 36 por ciento del PBI.

Ante estos números, Gaggero y Gómez Sabaíni constatan, "en toda su crudeza, la paradoja tributaria argentina: debido a la sobreimposición a los consumos, la presión legal consolidada no es lo que se llamaría baja, comparada con la de otros países de desarrollo intermedio, "pero el nivel de evasión es extremadamente alto en relación con el predominante en ese mismo grupo de naciones". ¿No es curioso que este Gobierno, que le confió a Gómez Sabaíni la conducción política de estos asuntos, haya debutado con un aumento en las tasas impositivas, incluyendo a las que gravan los consumos?

Otra notable comprobación: con una reducción de sólo una cuarta parte en la evasión (de 12 a 9 puntos del PBI) se podría casi alcanzar el equilibrio fiscal convencional. Y si fuese dado conseguir que la fuga de contribuciones se redujese un tercio (a 8 puntos del Producto, ya cerca de lo que ocurre en Chile), "se podría lograr un equilibrio fiscal más sustancial (que evitase la acumulación de deuda pública por causas distintas del financiamiento del déficit convencional)".

Los autores afirman, a partir de esto, que "hasta que la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos; es decir, DGI más Aduana) y las administraciones provinciales no logren un salto de credibilidad, toda nueva reforma tributaria resulta contraindicada". Así pensaba el año pasado el hombre que este año diseñó junto a Machinea el impuestazo y ahora dice que no hay estimaciones serias de evasión en la Argentina.

ASI FIGURA EN EL PROYECTO DE PRESUPUESTO,

El Gobierno no prevé

El proyecto de Presupuesto 2001, que el Gobierno quiere que el Senado convierta en ley esta semana, prevé que la baja de la evasión el año próximo será igual a cero. Así lo admitió a este diario el actual subsecretario de Política Tributaria, quien el año pasado calculó la evasión en 29.000 millones de pesos anuales. Claves de por qué la Alianza se resigna a no sacarles un centavo a los evasores, mientras debilita la AFIP.

Por Maximiliano Montenegro

La Carta a los Argentinos, virtual plataforma electoral de la Alianza que llevó al poder a Fernando de la Rúa, decía: "Uno de los aspectos clave de la política económica es el sistema tributario, que en nuestro país se caracteriza por graves falencias estructurales. En primer lugar, un intolerable nivel de evasión. Considerando únicamente el IVA, los niveles de evasión alcanzan al 40 por ciento; en el caso del impuesto a las Ganancias los guarismos serían aún más altos. De hecho, la evasión en Ganancias equivale hoy a la mitad de la recaudación. Quiere decir que, por cada 2 pesos que se recaudan, se pierde 1 por evasión. Esta situación no sólo impacta sobre la equidad sino también sobre la competitividad". Sin embargo, el proyecto de Presupuesto 2001, el primero elaborado íntegramente por el gobierno de la Alianza, prevé que la reducción de la evasión para el año venidero será igual a... cero. Lo admitió a *Página/12* el subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaíni, quien el año pasado calculó la evasión en 29 mil millones de pesos anuales. La historia de cómo la Alianza desarticuló la AFIP, se rehúsa a perseguir a los grandes evasores –según denunció el economista del Frepaso Arnaldo Bocco– y se resigna públicamente a no ganar un centavo en la lucha contra evasión.

Los más reconocidos especialistas en administración tributaria aseguran que la estimación más conservadora de la evasión en Argentina alcanza a los 20 mil millones de pesos al año. De acuerdo con otras estimaciones, supera los 35 mil millones.

Por ejemplo, según el estudio realizado por un equipo de expertos encabezado por el frepasista Arnaldo Bocco, a pedido del Consejo Empresario Argentino (CEA), "la estimación más modesta de la evasión que se puede hacer es de 20 mil millones de pesos anuales, considerando IVA, Ganancias y Bienes Personales". Por caso, allí se explica que hay en Argentina 1,5 millones de hogares con patrimonios mayores a 100 mil dólares y que por ende teóricamente están alcanzados por el impuesto a los Bienes Personales. Sin embargo, hay sólo 338 mil contribuyentes al impuesto, el 22,5 por ciento de los que deberían pagar.

> **Bolsillo:** ***Según Arnaldo Bocco, Fernando de Santibañes le advirtió: "Vos no podés ir a la DGI porque le vas a meter la mano en el bolsillo a mucha gente importante".***

De acuerdo con el ex director de la DGI, Raúl Cuello, "los estudios oficiales que se manejaron en los últimos años hablan de un nivel de evasión de 22.000 millones sólo entre los dos impuestos principales, IVA y Ganancias."

Pero, sin duda, el cálculo de evasión más llamativo es el que hizo el año pasado el actual subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaíni, un tributarista de reconocida trayectoria: 29.000 millones de pesos en una "hipótesis conservadora" (ver aparte nota de Julio Nudler).

Sin embargo, hoy, el Gómez Sabaíni funcionario de la Alianza dice que "no hay estimaciones serias de evasión" en Argentina. Y admitió, en una entrevista con **Página/12**, que el proyecto de Presupuesto 2001, que la semana pasada tuvo media sanción en Diputados, contiene una previsión de reducción de la evasión igual a cero.

En otras palabras, todo el aumento de la recaudación se explica o bien por el incremento en el nivel de actividad económica o bien por el cobro por parte de la DGI de deudas pendientes de los contribuyentes. No hay ni un centavo del aumento de recaudación previsto que se explique por "mejoras en la administración tributaria", la fórmula con que en la jerga técnica se conoce a la disminución de la evasión.

"En una economía en recesión no se puede hacer nada para reducir la evasión", afirma Sabaíni, quien reconoce que "desde 1996 hay una clara distensión" en la lucha con la evasión y que "todavía no se revirtió". De hecho, este año, si no fuera por el impuestazo la recaudación habría sido inferior a la del año pasado, y ni siquiera Sabaíni se anima a defender la idea de que hubo alguna mejora en la reducción de la evasión.

"¿Cuánto de los 20 mil millones anuales de evasión se podría recaudar, el año que viene o el próximo, si hubiera voluntad política?", le preguntó **Página/12** a tres especialistas en el tema. La respuesta fue, como mínimo, entre 1800 y 2000 millones de pesos en el primer año. Para tener una idea de la magnitud de la cifra, es lo que teóricamente debía reportar el impuestazo de principios de año. O, si se prefiere, entre el doble y el triple de lo que se "ahorró" el Estado con el recorte salarial a los empleados públicos (700 millones de pesos).

Pero, para alcanzar ese objetivo, coincidieron en advertir Leonel Massad, Cuello y Bocco, sería necesario un cambio urgente en la política oficial. Los tres alertaron sobre la desarticulación de la DGI en los últimos meses y denunciaron la sangría de cuadros técnicos de primer nivel que se produjo en el organismo recaudador como consecuencia del ajuste presupuestario y la promoción de los retiros voluntarios (ver aparte).

¿Por qué el Gobierno se resignó a no avanzar en la lucha contra la evasión? Hay diferentes hipótesis, no excluyentes:

1) Falta de voluntad política. Arnaldo Bocco, uno de los candidatos, tras asumir la Alianza, a ocupar la jefatura de la DGI contó en el programa "Lado Salvaje", que se emite por CVN, que tuvo en los primeros meses de este año una conversación con el ex jefe de la SIDE y amigo presidencial, el polémico Fernando de Santibañes. Según Bocco había varios funcionarios presentes y De Santibañes le dijo textualmente: "Vos no podés ir a la DGI porque le vas a meter la mano en el bolsillo a mucha gente importante". El economista del Frepaso cree que el voto de De Santibañes fue una bolilla negra que impidió su acceso al organismo recaudador.

2) Privatización de la recaudación. Una segunda hipótesis apunta al negocio de la privatización

La opinión de tres especialistas

Arnaldo Bocco, de la Alianza

"Es patético"



"La evasión entre IVA, Ganancias y Bienes Personales supera los 20.000 millones de pesos. En Bienes Personales, por ejemplo, sólo pagan 338 mil contribuyentes de 1,5 millones que estarían en condiciones de hacerlo. Es patético, porque es un impuesto fácil de monitorear, pero no se fiscaliza ni hay cruzamiento de datos patrimonial y bancarios. En la DGI ha habido grandes pérdidas con los retiros voluntarios. Por ejemplo, la directora de Sistemas, una funcionaria de 30 años de carrera que conoce todas la debilidades de la estructura tributaria, se fue y ahora trabaja para uno de los principales estudios contables, del otro lado del mostrador. Si se adoptara una política seria de lucha contra la evasión, el año que viene se podría recaudar, como mínimo, 2000 millones de pesos adicionales. Hay que tener en cuenta que en IVA el 60 por ciento de la recaudación lo aportan 5 mil grandes contribuyentes. Y en Ganancias el 60 por ciento lo aportan 25 mil contribuyentes. Hay que trabajar sobre ese universo con cruzamiento de la información y agentes en la calle."

Leonel Massad, tributarista

"DGI a la basura"



"No se puede combatir la evasión en serio si la DGI no tiene plata para publicidad, se bajan sueldos y despiden gente. Con el retiro voluntario se fueron 2000 funcionarios clave, que ahora trabajan en las empresas. Se tiró a la basura el Presupuesto de la AFIP. Le dieron un suplemento, pero para pagar deudas viejas de luz, gas, teléfono. No se entiende que es una inversión. Por ejemplo:

◆ Este año se fueron 33 abogados del área contencioso judicial. Ahora, cada abogado de la AFIP maneja 300 juicios. En cambio, cada abogado de los contribuyentes maneja como máximo 6 juicios.

◆ A mediados de año se debió hacer la recategorización de 1 millón de monotributistas. Pero si no se explica a los contribuyentes cómo hacerlo, ni con una página de publicidad en los diarios, no se pueden esperar resultados.

◆ Tampoco hubo publicidad para vencimientos masivos como Bienes Personales y Ganancias en abril y mayo. Ni la habrá el año que viene.

◆ Las constancias de CUIT son hojitas de papel que todavía hoy se dan desde el año '92, porque no hay fondos para hacer tarjetas magnéticas.

◆ No se hacen intimaciones, porque se deben 5,5 millones al Correo.

◆ No hay plata en la Dirección de Legislación para comprar papel para imprimir las resoluciones."

Raúl Cuello, ex director DGI

"Es inexplicable"



"Una cifra generalmente aceptada de evasión sólo en IVA y Ganancias es 22.000 millones de pesos anuales: 15.000 millones en IVA y 7000 mil en Ganancias. Con un plan serio, con metas claras, se podrían recaudar en los próximos dos o tres años unos 5500 millones adicionales por reducción de la evasión. Es decir, como mínimo unos 1800 millones de pesos anuales de recaudación extra. Dada la magnitud de la evasión en Argentina, es inexplicable que el Gobierno no tenga metas de disminución de la evasión. Pero para eso sería necesario reorganizar internamente la DGI (por ejemplo, se podría agilizar la cobranza trasladándola a los bancos, que hoy sólo actúan como agente cobrador) y hacer algunos retoques en Ganancias e IVA."

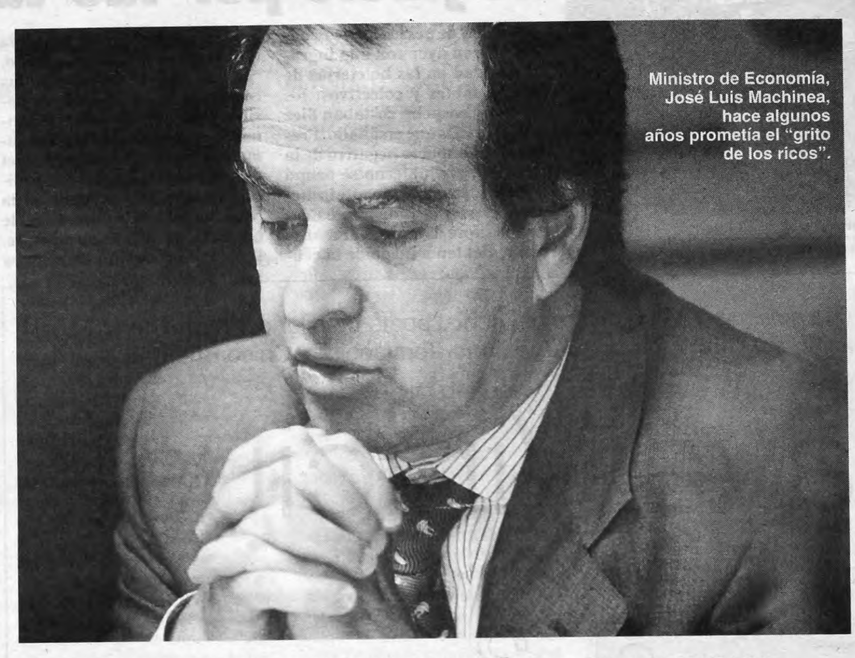
SEGUN ADMITEN EN EL MINISTERIO DE ECONOMIA

reducir la evasión en el 2001

"El grito de los ricos"

◆ "La Alianza está resuelta a dar una lucha sin cuartel contra la gran evasión. Sin temores ni claudicaciones. Para que la distribución equitativa de las cargas haga posible una distribución más justa de los frutos del crecimiento."
Carta a los Argentinos, plataforma electoral de la Alianza.

◆ "Nada favorece tanto la tranquilidad social como el grito de los ricos cuando se sienten presionados por el fisco."
José Luis Machinea, agosto de 1994.



Ministro de Economía, José Luis Machinea, hace algunos años prometía el "grito de los ricos".

de la recaudación que, auspicia, entre otros, el ex ministro Domingo Cavallo. Según esa idea, detrás del reconocimiento público de que no se puede hacer nada para bajar la evasión, está el interés de las consultoras internacionales de auditoría y contabilidad por quedarse con un negocio de comisiones millonarias.

3) Presiones del Fondo. De acuerdo con esta hipótesis, los técnicos del FMI se resisten a incluir en el Presupuesto estimaciones de aumento de la recaudación por baja de la evasión, las que podrían dar lugar a expectativas de mayores niveles de gasto. Sin embargo, tanto Cavallo como Roque Fernández incluían en el Presupuesto estimaciones de reducción de la evasión, más optimistas el primero y más moderadas el segundo, que a su vez servían para aliviar la magnitud del ajuste por el lado del gasto. Más aún, para los expertos, con un plan serio de combate a la evasión, los funcionarios del FMI podría aceptar una estimación de aumento de la recaudación por este motivo de 1500 millones de pesos para el año entrante.

SUBSECRETARIO DE POLITICA TRIBUTARIA, GOMEZ SABAINI

"No hay estimaciones serias"

El subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaíni, es un economista de reconocida trayectoria académica y es dentro del equipo de Machinea el experto en temas tributarios. Por eso, fue tal vez el principal mentor de la "reforma tributaria" que el ministro Machinea aplicó a principios de año, más conocida fuera del discurso oficial como el impuestazo.

La gestión pública parece haberlo vuelto mucho más escéptico en su visión de la evasión, al menos si se compara con lo que pensaba un año atrás (ver aparte). En una entrevista con **Página/12**, dijo que "Argentina no es un desastre en términos de evasión", sobre todo en el IVA. Reconoció, sin embargo, que en Ganancias el nivel de evasión es "elevadísimo". Pero, una y otra vez, se negó a dar una estimación del monto de la evasión en Argentina: "No hay estimaciones serias de evasión porque hay enormes dificultades cuantitativas", aseguró. Y explicó que estas dificultades pasan par la falta de información "desde las cuentas nacionales, que cambiaron recientemente, hasta datos concretos de recaudación y declaraciones juradas de los contribuyentes". Tampoco aceptó cuantificar la evasión en el impuesto a los Bienes Personales: "No me animo a dar un dato", respondió.

Sin embargo, Sabaíni sí confirmó que la estimación de aumento de la recaudación por "mejoras administrativas" (es decir, por reducción de la evasión) incluida en el Presupuesto "es igual a cero". Y explicó que, más allá del aumento del nivel de actividad, hay 350 millones de incremento en la recaudación por el plan de recupero anticipado de diferimientos impositivos en zonas promocionadas y otros 300 millones por la modificación en el régimen de cobranza de la AFIP, que permitirá que el organismo agilice el colchón de cuentas a cobrar que tiene.



Juan Carlos Gómez Sabaíni.

–¿Más allá del Presupuesto 2001, usted confía en que, como dicen muchos políticos, hay posibilidades de financiar un aumento sustancial del gasto social, por ejemplo, reduciendo la evasión? preguntó *Página/12*.

–No. En recesión es muy difícil cobrar impuestos.

Claves

◆ Los especialistas coinciden en que la estimación más conservadora de la evasión en Argentina es de 20 mil millones de pesos al año.

◆ El propio subsecretario de Política Tributaria la calculó el año pasado, cuando no era funcionario, en 29 mil millones de pesos.

◆ Sin embargo, el proyecto de Presupuesto 2001, el primero elaborado íntegramente por el gobierno de la Alianza, prevé que la reducción de la evasión para el año venidero será igual a cero.

◆ Según tres expertos consultados por **Página/12**, como mínimo, el Gobierno podría recaudar el año próximo entre 1800 y 2000 millones de pesos adicionales si contara con un plan serio de combate a la evasión.

◆ Para tener una idea de la magnitud de la cifra, es lo que teóricamente debía reportar el impuestazo. Y entre el doble y el triple de lo que se "ahorró" el Estado con el recorte salarial a los empleados públicos.

◆ El economista del Frepaso Arnaldo Bocco denunció que el ex jefe de la SIDE y amigo presidencial, Fernando de Santibañes, le advirtió: "Vos no podés ir a la DGI porque le vas a meter la mano en el bolsillo a mucha gente importante". Y sospecha que ésa fue la bolilla negra que impidió su acceso al organismo recaudador.

Gustavo Ercole



El aumento del transporte despertó duras críticas.
Prometen medidas cautelares para que sea anulado.

Críticas y promesas de juicio por las tarifas

Miles de personas se encontraron ayer con una ingrata realidad en las boleterías de trenes, subtes y colectivos: los boletos y cospeles costaban diez centavos más que el sábado. Previendo el impacto negativo de la novedad, el Gobierno se ocupó de defender públicamente la medida. El propio ministro de Economía, José Luis Machinea, se ocupó del tema luego de la reunión de gabinete realizada en la quinta presidencial el sábado. "El aumento negociado con las concesionarias fue el menor posible y no perjudica a las personas de menores recursos", argumentó. En la vereda opuesta, el diputado socialista Héctor Polino y el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, le contestaron ayer duramente. Polino aseguró que Machinea "miente" y lo desafió a "un debate público". Además reclamó la renuncia del secretario de Transportes, Jorge Kogan, por "haber sido asesor de las empresas concesionarias". El ombudsman Mondino, en tanto, señaló que "Machinea nos toma de pavos a todos" y prometió acciones legales.

No sólo el ministro de Economía defendió públicamente el aumento de precios en el transporte. También el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, se empeñó en respaldar la disposición oficial. "No es posible, cuando uno hace un aumento de tarifas, dejar contento a nadie. Estamos cumpliendo con un contrato y tratando de favorecer a quienes demandan servicios de transporte de larga distancia. Hemos negociado en la medida en que fue posible", señaló.

Polino, por su parte, diputado por el socialismo democrático, que hasta hace muy poco tiempo integraba la Alianza, se mostró totalmente en desacuerdo con el "tarifazo" y anunció que hoy presentará una medida cautelar para detener la suba de precios. El ombudsman Mondino, en tanto, además de criticar a Machinea –"nos toma a todos por tontos o pavos", dijo del ministro– también recurrirá a la Justicia. "Vamos a utilizar esta vía si uno de estos funcionarios no ha cumplido con sus deberes o ha violado una norma que esté fijada en los mecanismos de concesión", explicó.

Además de Colombo, el viceministro de Economía, Mario Vicens, y el titular de la Comisión de Transportes de la Cámara de Diputados, Alejandro Nieva, respaldaron la medida. Para Vicens, la suba de precios en colectivos, trenes y subtes "protege al pasajero, porque le garantiza un mejor servicio". El diputado Nieva (UCR-Jujuy), por su parte, reconoció que "es una medida difícil", pero opinó que "no habría otra alternativa".

Para defender el aumento de precios, los hombres del Gobierno se refirieron a dos hechos que, según ellos, justificarían la disposición oficial: la suba del gasoil y los contratos de trenes y subtes negociados durante la gestión de Carlos Menem. Machinea, por ejemplo, dijo que todo eso justificaba el incremento en boletos y cospeles. "En los colectivos, las razones se deben al aumento del precio del combustible en los últimos 18 meses, además de un problema de quebrantos en el sector", explicó. En relación con los trenes, el ministro manifestó con orgullo que este Gobierno redujo la duración del contrato a 24 años, cuando el gobierno anterior lo había alargado por 30 años.

La decisión oficial de subir los precios del transporte, acordada con las empresas del sector, implicó que el boleto mínimo de colectivo se pague 0,75 peso y 0,80 peso en la segunda sección, mientras que el cospel de subterráneo vale desde ayer 0,70 peso. A esto, además, hay que sumarle los incrementos tarifarios en los trenes, que suman en promedio diez centavos en cada sección. Así, por ejemplo, un boleto ida y vuelta entre Once y Castelar, de la línea Sarmiento, que antes costaba 1,50 peso, se paga ahora 1,70.

REACCIONES ALREDEDOR DE LAS PROPUESTAS DE CHACHO ALVAREZ

"Papers", nombres y candidaturas

La reunión Alvarez-De la Rúa no tiene ni fecha, pero los primeros detalles de qué propondría el ex vice ya están generando rechazos, preocupaciones y hasta contradocumentos.

Por Fernando Cibeira

El reencuentro entre el presidente Fernando de la Rúa y su ex compañero de fórmula, Carlos "Chacho" Alvarez, todavía no tiene fecha precisa de concreción, pero ya comenzó a generar los primeros movimientos. Es que Chacho continúa puliendo la propuesta que llevará a la cumbre y los adelantos sobre lo que contendrá ese documento hacen que no pueda pasar desapercibido. Por ejemplo, su idea de que Ricardo López Murphy ocupe el futuro Ministerio de Hacienda y que José Luis Machinea continúe a cargo de la nueva cartera de Producción, un dato que enojará a algunos de sus seguidores del Frepaso. Por otro lado, la propuesta de crear una "agencia" o "banco" que administre las políticas sociales del Gobierno motivó que la ministra Graciela Fernández Meijide reúna a sus asesores para redactar un *paper* con su propia iniciativa sobre el tema.

Alvarez está trabajando a full en lo que será su reingreso a la política activa luego de un espaciado período de silencio que incluyó unas minivacaciones en Brasil. Pero Chacho no quiere que la reunión que se realizará cuando el Presidente vuelva de Costa Rica sea meramente protocolar, sino que intentará que sirva para cambiar la impronta del gobierno de la Alianza. El documento que por estas horas pule Alvarez con algunos colaboradores fue detallado por **Página/12** en su edición de ayer y consta de varios puntos, algunos de los cuales significan una profundización de políticas que lleva adelante la Rosada mientras que otros introducen cambios de consideración.

◆ Entre los cambios importantes –tal vez el más drástico– está el que prevé la separación del actual Ministerio de Economía en uno de Producción y otro de Hacienda. A uno de los diputados frepasistas con los que conversó la semana pasada para adelantarle su idea, Alvarez le comentó que si De la Rúa acepta la iniciativa, en Hacienda bien podría ir López Murphy, un economista que genera muchas resistencias dentro del Frepaso debido a su apego a las posturas más ortodoxas de la escuela liberal. "Es lógico: un keynesiano para la producción y un ortodoxo para la reducción del gasto", explicaba el diputado que se reunió con Alvarez, ya convencido de la posición de su jefe. Y si no era el ministro de Defensa el elegido, la otra opción de Alvarez era el secretario de Finanzas, Daniel Marx, habitual interlocutor de los organismos internacionales de crédito.

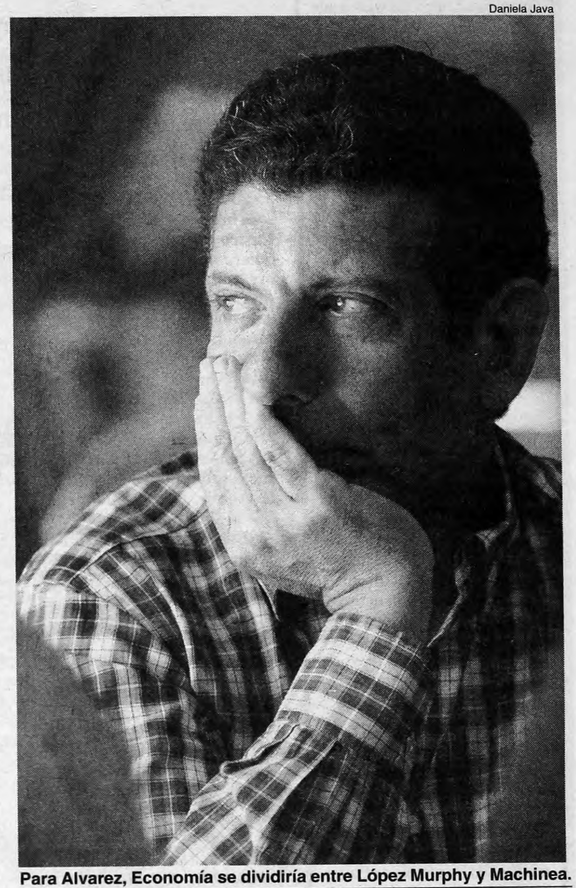
◆ Otra novedad de las grandes pasa por la creación de para algunos una agencia y para otros un banco social. La propuesta chachista es que este nuevo organismo unifique todos los programas sociales, un anhelo que han venido repitiendo todos los últimos gobiernos sin éxito. Además, el nuevo ente estaría manejado por representantes de todos los partidos, de las entidades religiosas y de organismos no gubernamentales. Alvarez tuvo la precaución de adelantarle su idea a Fernández Meijide, dado que es a la funcionaria que más modificaría su ámbito de trabajo.

> **Justicia:** *Chacho quiere un cambio masivo de jueces federales, en una jugada que aspira a recuperar la bandera de la transparencia para la Alianza.*

Graciela aceptó las sugerencias del ex vice, pero quedó en claro que no se resignará a perder el control de la ayuda social. La semana pasada reunió dos veces a su equipo de asesores para escribir un *paper* con el objetivo de darle forma a la propuesta de Chacho. En principio, cerca de la ministra recordaban que desde hace seis meses trabajan con un consejo consultivo que tiene una conformación muy parecida a la agencia que pensó Alvarez, con representantes de ONG y de organizaciones religiosas. Incluso, recuerdan que el titular de Cáritas, Jorge Casaretto, fue invitado a participar y dijo que no. "A nosotros nos encantaría que se unifiquen todos los planes sociales. Pero para eso hay que convencer al ministro del Interior, al de Salud y a la de Trabajo. Y me parece que Chacho no está en condiciones de hacer esa tarea de ablande", sostenían ayer cerca de Graciela. Igual, aclaraban que de ninguna manera la ministra tenía la intención de disentir con Chacho sobre su propuesta.

◆ Uno de los puntos destinados a generar polémica es la intención de Alvarez de apuntar a un cambio masivo de jueces federales, en una jugada que aspira a recuperar la bandera de la transparencia para la Alianza. En algún momento de la campaña, el Frepaso había lanzado la idea de poner todos los jueces "en comisión", pero De la Rúa rechazó cualquier propuesta de ese tenor. A partir de ahí, los técnicos frepasistas comenzaron a estudiar alternativas posibles que le resultaran más potables al Presidente. Allí fue que surgió la salida "italiana", cuando en la península se buscó limitar el accionar de los jueces que se excedían en las investigaciones por el escándalo "Mani pulite". La solución pasó por la creación de una comisión calificadora que –para los casos de excesos que no alcanzaban a tener el calibre para merecer un juicio político– le ponían nota a cada magistrado que influía para el futuro de su carrera. "Es una forma elegante de meterse en un tema difícil", concluyó ayer un especialista del Frepaso en temas jurídicos.

Daniela Java



Para Alvarez, Economía se dividiría entre López Murphy y Machinea.
Un "keynesiano" en Economía, un ultraortodoxo en las finanzas.

ENOJO DE COLOMBO SOBRE VERSIONES

"Cavallo no es un salvador"

El fantasma del ex ministro Domingo Cavallo y su posible llegada al Gobierno es un rumor que renace cada tanto. Desde hace unos días, la versión volvió a sus épocas de alza manejada incluso por algunos dirigentes del oficialismo. Ayer, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, se enojó. "Es malo ver a Cavallo como un salvador", opinó. "Es malo pensar en salvadores que duran poco y defraudan rápido", agregó. También dedicó otro párrafo a la posibilidad de que alguien –el mismo Cavallo o hasta el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez– lo reemplace en su cargo. "No me voy a quedar sin trabajo", ironizó.

Lo de Cavallo en el Gobierno aliancista ya es viejo y repetido. Pero en los corrillos políticos –en este caso se habla también de algunos dirigentes del oficialismo–, la versión nunca ha sido sepultada sino que, por el contrario, toma fuerza por oleadas. "Es malo ver a Cavallo como un salvador, porque eso es un retroceso para la democracia y malo para él, que hizo una buena elección en la Capital", insistió ayer Colombo al hablar por Radio América. Por lo general, los hombres de la Rosada acostumbran tener palabras amables con respecto a las condiciones técnicas del ex ministro y el supuesto prestigio que mantiene en los círculos financieros internacionales.

En ese sentido, el jefe de Gabinete reiteró que el ex ministro de Carlos Menem puede cumplir una función de colaboración con la gestión aliancista que sería bienvenida. "Puede colaborar con este momento histórico, puede trabajar, brindar apoyo, pero lo peor que puede pasarle a él y a nosotros es que lo veamos como un salvador", reiteró.

Más que como un próximo jefe de Gabinete –"no sé si realmente existen esas versiones", dijo–, Colombo vio a Chacho Alvarez como el interlocutor justo que necesita el presidente Fernando de la Rúa para la situación de crisis. "No es momento para mirar las cosas a partir de intereses particulares. Espero que nuestra dirigencia logre el diálogo sobre los grandes temas, porque el consenso siempre es importante", opinó.

Gustavo Mujica



El jefe de Gabinete se alteró por las versiones de Cavallo en el Gobierno.
Dijo que es malo "para la democracia y para el mismo Cavallo".

LEOPOLDO MOREAU CRITICA A ALVAREZ

Por y con la política

"Instalar en Argentina el tema de la discusión sobre la representatividad de los partidos políticos es un retroceso tremendo." La definición es del senador radical Leopoldo Moreau y está claramente dedicada al ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez. "Esa discusión se terminó con Onganía y no quiero imaginarme qué puede pasar en el exterior si esta discusión llega afuera", completó.

Alvarez lanzó ayer, en un acto en el complejo La Plaza, su Movimiento de Participación Ciudadana ante 150 personas, en su mayoría sin participación partidaria. Sin mencionarlo, Moreau criticó la iniciativa del Alvarez: "Hay quienes encuentran más fácil embestir contra los partidos, porque se transformó en una moda, que contra los grupos concentrados que son los que impusieron estas condiciones de hambre y de miseria."

"Hay quienes creen que la mejor manera de hacer política es contra la política y no le explican a la gente que existen gracias a la política y a que existen los partidos políticos que logramos que no haya decretos de necesidad y urgencia," completó el senador.

Ruckauf ve que mejora

Para Carlos Ruckauf, la crisis económica "ya llegó a su piso". El gobernador bonaerense aventuró que "el año que viene la situación va a mejorar" y aseguró que él ya ve "algunos signos que demuestran que va a haber un comienzo de reactivación en el orden nacional y que el 2001 va a ser económicamente mejor". En la misma línea, Ruckauf negó que la provincia de Buenos Aires tenga problemas económicos y anticipó que en su territorio los empleados públicos pueden quedarse tranquilos porque cobrarán sus salarios y el aguinaldo "en tiempo y forma".

Las dos CGT van a hablar

Dirigentes de la CGT oficial de Rodolfo Daer y de la CGT disidente de Hugo Moyano avanzaron en las primeras conversaciones formales hacia la unificación de ambas centrales de trabajadores, a instancias de la Comisión Episcopal de la Pastoral Social. La ronda de diálogo, que estuvo encabezada por los sindicalistas Luis Cejas y Horacio Ghillini, buscará que la manifestación en rechazo a la desregulación de las obras sociales -planeada para el viernes 15– se constituya en un "nuevo paso de acercamiento tras la coincidencia en el último paro general".

Las espaldas de Gallo

"José Luis Machinea acumuló más poder que el que tenía Domingo Cavallo cuando era ministro de Economía de Carlos Menem", aseguró ayer el ex ministro de Infraestructura y Vivienda Nicolás Gallo, en declaraciones realizadas en el programa televisivo "La posta", que conduce el periodista Fernando Almirón (domingos por la noche por P&E). El ex funcionario, relevado sorpresivamente por el presidente Fernando de la Rúa después de la renuncia del vicepresidente Carlos Alvarez, afirmó además que el Plan de Infraestructura que acaba de ingresar en el Congreso responde a su autoría, y afirmó que es "un proyecto huérfano de conductor". "No volvería a ser funcionario público. Creo que mi momento ya pasó", aseguró Gallo.

ALICIA CASTRO ADVIERTE SOBRE LA FRACTURA DE LA ALIANZA

"Nos ve como zurditos"

La diputada asegura que De la Rúa ignora al Frepaso y que la puesta en marcha de la reforma previsional terminará con la coalición.

Por Diego Schurman

El teléfono suena una, dos, mil veces. Finalmente, Alicia Castro atiende, amable. Pero no quiere que le pregunten más sobre una eventual fractura de la Alianza. No hace falta. La diputada del Frepaso asegura que eso sucederá el día en que se apruebe la reforma previsional. "Para mí, ése es el límite", sostiene, irascible con la "indiferencia" de Fernando de la Rúa hacia el Frepaso. "El Presidente nos ignora olímpicamente, a nosotros y a la sociedad que estableció con la gente antes de asumir. Cambió 180 grados", dice la sindicalista.

–Entonces, para usted la Alianza tiene los días contados.

–Cuando leo en *Clarín* que Chacho Alvarez dice: "No podemos dejar la Alianza para irnos a la plaza con Moyano", veo un enorme retroceso. Así pone a la Alianza en la disyuntiva: o estamos con los sectores financieros o en la plaza con la gente. Obedece más al consejo de Dick Morris de elegir un enemigo fácil, como es el sindicalismo.

> **Autoritarios:** ***"Machinea y Colombo son liberales en lo económico y autoritarios en lo político. Pregonan el pensamiento único: ellos o el caos".***

–Veo que no está solamente enojada con De la Rúa.

–Recuerdo que Chacho Alvarez hizo el apagón con Moyano, Palacios, Maffei y De Gennaro. Y que estuvo en el palco de la Marcha Federal con ellos. Y en 1997 hizo una importantísima reunión con Moyano y Palacios para asegurar que la Alianza no iba a promover más flexibilización laboral.

–¿Y usted qué hace para fortalece la postura aliancista?

–Por ejemplo, en la reciente elección del gremio de aeronavegantes le ofrecí armar una lista de unidad a la oposición, integrada por radicales nosiglistas. Lo hice por la crisis que atraviesa Aerolíneas y Austral. Pero no aceptaron. Aunque fui reelecta, hubo sectores de la SIDE que trabajaron en mi contra y también el propio Rafael Pascual. Había que ver el despliegue de afiches y publicidad vial. Fíjese: los abogados de la lista opositora son los mismos abogados de (la diputada radical) Margarita Stolbizer. Seguro que ella está arrepentida porque, siendo una de las personas más involucradas con el Movimiento de Trabajadores Radicales, terminó votando a favor de la flexibilización laboral.

–¿La SIDE trabajó en su contra?

–La SIDE trabaja sistemáticamente contra el Frepaso, aun con aquellos disciplinados, como Tonietto y Mary Sánchez.

–¿Lo toma como un castigo a su desempeño en el Congreso?

–Probablemente sea así porque no respondo a la disciplina del bloque.

–En la idea de la "persecución", coincide con Alvarez.

–Sí. Sería bueno que vuelva a conducir el Frepaso para ocuparse de una correcta distribución de la riqueza. Un Frepaso al servicio del neoliberalismo no sirve, con o sin Chacho. Para eso se arreglan perfectamente la UCR y el PJ. Seguro que para De la Rúa somos una banda de zurditos molestos.

–¿Alvarez hubiese planteado reparos al Presupuesto?

–No sé. Si sé que nosotros impedimos una reasignación de partidas presupuestarias para Aeropuertos Argentina 2000. Resultó curioso el resguardo por Eurnekian, que aún debe 54 millones de dólares de canon de 1999 y que tiene una previsión hecha de 24 millones que tampoco pagó por obras de remediación de medio ambiental que no inició.

–¿Escuchó decir que Chacho "banca" la Alianza hasta marzo y después...?

–...lo escuché. Pero yo no converso con él desde que nos reunió a todos los diputados, después de renunciar a la vicepresidencia. Escuché que estaría dispuesto a bancar el Presupuesto porque no quería ser acusado de desestabilizador. Pero él no puede negar la crisis política.

–Entonces, en poco tiempo más, usted será únicamente diputada del Frepaso.

–Acá se invirtieron las prioridades y la reforma laboral fue el principio de la crisis política.

–Si hoy hubiese una elección, ¿a quién votaría?

–(Larguísimo silencio)... Por suerte no hay una elección.

–La critica Chacho, Machinea, Colombo, Pascual. Se ve que en el Gobierno no la quieren mucho.

–(Risas). Me critican por aquello a lo que me opongo y por lo que propongo. Si hubiera una verdadera Alianza, estas diferencias no serían un problema sino una solución. Pero Machinea y Colombo son liberales en lo económico y autoritarios en lo político. No están dispuestos a aceptar estas diferencias y pregonan el pensamiento único: ellos o el caos.

–Usted decía la misma frase cuando gobernaba Menem, ¿no?

–...y sí, porque son los continuadores del modelo económico y social. Pero nadie hubiese elegido una fórmula con Colombo o Machinea, quienes no debaten con quienes sí hemos sido elegidos.

> **Giro:** ***"La Alianza está mostrando, de a poco, un cambio de 180 grados. Una eventual incorporación de Cavallo lo terminaría confirmando".***

–En otras palabras, ¿dice que se desconoce el Gobierno de coalición?

–De la Rúa desconoce olímpicamente el Gobierno de coalición. Está aislando al Frepaso.

–¿Piensa dar un portazo, como Alvarez?

–Todos me preguntan si me quedo o si me voy. Los funcionarios no tienen diálogo con los representantes del pueblo. Me parece que baja tanto la calidad de la representación política que se está convirtiendo en una especie de ejercicio de adivinación. Y no quiero ser parte de este juego. Es dejar la política en un lugar superficial. No me quiero vincular con la gente con silencios o señales de humo.

–Como dice Ruckauf: la Alianza sobrevive con un oxigenador.

–Efectivamente. Lo que nos pasa da pie para que Ruckauf despliegue sus apetitos políticos. Por eso yo lo que le digo al Gobierno es que no hay que sobreactuar la crisis, ya que después sobreviene una mayor debilidad. El FMI pide a la Argentina lo que no se atreve a pedir en otra parte del mundo, y la Argentina le ofrece más de lo que pide. Y además creo que el desarrollo contribuye al equilibrio más que el equilibrio al desarrollo. No hay desarrollo si no hay mercado interno.

–¿No hace una autocrítica?

–Yo he sido coherente con la plataforma de la Alianza y la Constitución Nacional. Siempre he estado dispuesta al diálogo. Pero no aceptaré cualquier cosa. Recuerdo una frase de Chacho Alvarez, con la que Página/12 hizo una tapa, en la que plantaba que la reforma previsional es el límite del Frepaso para permanecer en la Alianza. Eso lo dijo Alvarez. Después se matizó diciendo que en realidad era si salía por decreto y no por ley. Con lo cual nos estamos reduciendo a las formas.

–En términos de legitimidad, es diferente un decreto de una ley.

–Pero el problema es el contenido, sobre todo sabiendo que el Frepaso se va a oponer en el Congreso.

–¿La aprobación de la reforma es un límite del Frepaso dentro de la Alianza?

–Sí, es el límite.

–Y una eventual incorporación de Cavallo al Gobierno, ¿también marca un límite? Hay muchos funcionarios que hablan bien del ex ministro.

–Es verdad. La Alianza está mostrando, de a poco, un cambio de 180 grados. Lo de Cavallo confirmaría la teoría de la rana hervida.

–¿Cómo es esa teoría?

–Si uno pone una rana en una cacerola de agua hirviendo, salta y se salva de que la cocinen. Ahora si uno la pone en agua fría y le van subiendo de a poco la temperatura, cuando quiere acordarse está cocinada.

–Dice entonces que la Alianza nos puso a todos en agua fría.

–Y... ya estamos en agua tibia.

Arnaldo Pampillon



Alicia Castro dice que la Alianza rompió su contrato con la sociedad.
"Los funcionarios no tienen diálogo con los representantes del pueblo."

El Ejército, nada que ver

"El Ejército no vendió armas", dijo su jefe, el teniente general Ricardo Brinzoni, en un reportaje publicado ayer en el diario *La Voz del Interior*, de Córdoba. Para el militar, las armas vendidas ilegalmente a Croacia y Ecuador cuando esos dos países enfrentaban conflictos bélicos, "se vendieron en cumplimiento de decretos firmados por las autoridades políticas, por el Presidente de la Nación, por los ministros. Si hubo un ilícito será la Justicia la que lo tiene que determinar, pero el Ejército no vendió, no participó y no tiene responsabilidad en la venta de armas".

Hallazgo en Uruguay

El representante del gobierno uruguayo en la Comisión Para la Paz de Uruguay realizó el sábado un misterioso anuncio sobre el destino de un desaparecido. Según el abogado Carlos Ramela, delegado del presidente Jorge Battle en la comisión, una persona dada por desaparecida durante la dictadura militar que gobernó Uruguay entre 1973 y 1985 fue encontrada viva. "No queremos dar sus datos personales, pero sabemos dónde vive y estamos seguros de quién es", dijo el abogado al diario *El Observador de Montevideo*. Desde su puesta en marcha en julio del año pasado, la comisión recibió información de organismos de derechos humanos, de la Asociación de Madres y Familiares de Detenidos-Desaparecidos (AMFDD), de la PIT-CNT, la principal central obrera uruguaya, del Servicio Paz y Justicia (Serpaj) y también del gobierno argentino. La información compartida permitió reconstruir el destino de varios desaparecidos y el hallazgo de cuerpos, aunque todavía no se identificó ninguno. Según Ramela, la persona encontrada ahora figura también como desaparecida en las listas de la Conadep.

El libro de Bonasso

Miguel Bonasso presentará oficialmente su nuevo libro *Diario de un Clandestino*. El acto se realizará hoy a las 19.30 en el Palais de Glace, Posadas 1725. Junto al escritor y periodista de **Página/12** estarán presentes para referirse a la obra la diputada justicialista Cristina Fernández de Kirchner, el secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos, Víctor De Gennaro, el escritor José Pablo Feinmann y el militar José Luis D'Andrea Mohr.

DESINDUSTRIALIZACION, NUEVA ECONOMIA, SERVICIOS, VALOR

Perfil productivo, pregunta

La crisis financiera dejó postergado el debate sobre los problemas de la economía real y la industria. Las posiciones de Cavallo, un representante de la UIA y un especialista.

Por Claudio Scaletta

La necesidad de resolver las urgencias financieras de corto plazo y el énfasis del equipo económico por abordar la solución de los problemas de la economía argentina, considerando primordialmente su lado monetario (tasa de interés, presupuesto), corrió de la discusión sobre política económica los problemas de la economía real. En especial, quedó relegada la pregunta por el nuevo perfil productivo de la Argentina. *Página/12* consultó a José Ignacio de Mendiguren, secretario de la Unión Industrial Argentina, y al especialista en economía industrial Jorge Schwartzer, quienes mostraron una visión diferenciada de la de Domingo Cavallo (ver aparte). El debate está abierto.

–¿Hubo desindustrialización durante la década del 90?

José de Mendiguren: –Sin dudas el proceso de desindustrialización fue marcado y acompañado por una reprimarización espantosa. Hoy se exporta a razón de 300 dólares promedio la tonelada y se importa a razón de 1700. Esto coexiste con un proceso de revaluación de la moneda. Desde la convertibilidad hasta la fecha los sectores industriales aumentaron sus precios un 9 por ciento promedio, con casos como textiles que deflacionaron el 14 por ciento o alimentos que bajaron más del 10. En el sector servicios, en cambio, se registraron incrementos promedio del 104 por ciento. Esto significa un trasvasamiento impresionante de recursos y destrucción de sectores.

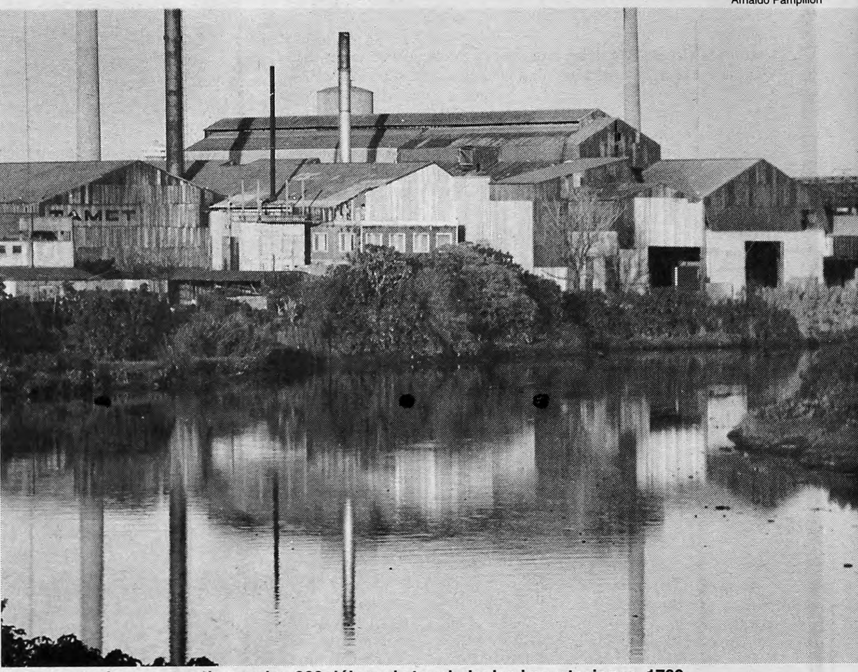
Jorge Schwartzer: –En Argentina desaparecieron sectores completos. Desapareció la industria electrónica, buena parte de la metalmecánica, partes importantes de la industria de máquinas herramienta y de la textil. Concomitantemente se fortalecieron algunos sectores básicos, como siderurgia, petroquímica y aluminio, que son ramas que habían sido desarrolladas por la promoción industrial de la década del 70, es decir que no fueron producto del "mercado", sino de una política expresa de crear empresas con alta productividad, capaces de competir internacionalmente. Esto no es la apertura, es lo anterior y se llama Somisa, Techint, Dálmine, Petroquímica Bahía Blanca, Aluar, etc.

–¿La apertura sirvió para mejorar la competitividad de las firmas?

J.de M.: –Eso es un disparate. Me sorprende que gente que se dice académica enuncie semejante cosa y no señale que una empresa no puede ser competitiva cuando sus costos internos triplican a los internacionales. Esto no sucede en ninguna parte del mundo. Si una empresa alemana tuviese que pagar el costo financiero argentino quebraría el primer año. Si a una empresa japonesa, que paga tasas que no llegan al 1 por ciento anual, se le aplica intereses del 30 por ciento no hay proyecto que le cierre. Aquí hay ingenuidad o una mala intención. En el mundo no hay economista serio que le diga que tiene que abrir su economía cuando sus costos triplican a los internacionales. Si la abre en estas condiciones, lo que está haciendo es subsidiar la importación y destruir el aparato productivo local, porque no hay competencia posible.

J.S.: –Competitivo es un término falaz. Los chinos les pagan 1 dólar por día a sus trabajadores, por lo tanto si el chino tiene la misma máquina que un argentino, el chino gana. Ningún país del mundo acepta este tipo de competencia. Todos los países tienen cuotas para controlar las exportaciones de China. Todo el mundo sabe que si no lo hace pierde ocupación y genera un proceso de empobrecimiento social. No es ca-

Arnaldo Pampillón



Las exportaciones argentinas valen 300 dólares la tonelada; las importaciones, 1700.
La clave del problema es la desindustrialización y la desaparición de sectores enteros.

Rafael Yohai

José Ignacio de Mendiguren.
Secretario de la Unión Industrial.

"Son anteojeras del setenta"

Por C.S.

Para la mayoría de los especialistas en economía industrial, la Argentina vivió un proceso de desindustrialización que, iniciado a mediados de la década del 70, se profundizó durante los 90 a partir de la apertura impulsada por Domingo Cavallo. En diálogo con **Página/12**, el ex ministro de Economía de Carlos Menem negó la existencia del proceso, cuya descripción atribuyó a "quienes miran la realidad con anteojeras de las décadas del 70 y del 80". Cavallo consideró que, en todo caso, se trata de cambios en la estructura del capitalismo a nivel mundial.

–¿A qué factores considera que se debe la desindustrialización que vivió la economía argentina?

–No, pero ése es un tema de cambio en la estructura económica, que por otro lado se dio en prácticamente todos los países del mundo, que tiene que ver con la importancia relativa de los servicios versus la industria, y de los procesos naturales de maduración.

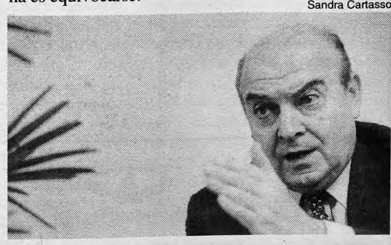
–En Argentina, sin embargo, se dio un proceso atípico, hubo destrucción de sectores, alteración de precios relativos, una apertura que para algunos no dio tiempo a la reconversión.

–La verdad que yo no pierdo tiempo discutiendo esos temas porque son una apreciación totalmente equivocada de la historia argentina. Que se ocupen los historiadores que quieren analizar nuestra realidad con anteojeras de la década del 70 y del 80. La verdad, que entrar a analizar el supuesto fenómeno de desindustrialización de Argentina en un momento en donde el cambio tecnológico viene por los nuevos medios de comunicación, por la tecnología de la información, por la mejora impresionante en la calidad de los servicios de todo tipo y donde los sectores más importantes son la educación, ciencia y tecnología, salud, y donde el costo de producción de los bienes tiende a ser bajísimo y donde la producción industrial de bienes pasa a ser un sector relativamente reducido, plantear el tema de la Argentina en términos de Industrialización.Desindustrialización es errarle al chuzazo de manera fenomenal.

–Argentina se tiene que insertar en los mercados internacionales, para eso sus exportaciones tienen que ser competitivas.

–Sí, pero hoy la competitividad más importante es la exportación en los nuevos servicios. Hoy la riqueza no la está creando la producción tradicional de bienes. Hoy la riqueza de las naciones la está creando el valor que puede conseguir la inteligencia de nuestros jóvenes transformada en nuevas empresas, nuevas iniciativas, a partir de las nuevas comunicaciones, la tecnología de la información. Realmente no descubrir que lo que tenemos que poner en valor es esto y seguir enredados en ver si recreamos sectores que tendieron a declinar en la economía argentina es equivocarse.

Sandra Cartasso



AGREGADO, EXPORTACIONES

del millón

sual que se hable de competitividad y no de productividad. Esta última es una condición técnica de la capacidad de una economía de producir en ciertas condiciones. Competitividad es un término genérico. Si un país pone a trabajar a los presos sin pagarles el sueldo, va a ser muy competitivo aunque no sea productivo.

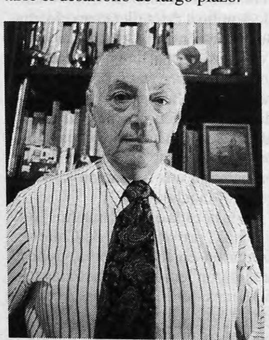
–¿La economía argentina debe especializarse en el sector servicios?

J. de M.: –Ese argumento se basa en que la industria representa menos del 20 por ciento del producto. Podría ser válido si Argentina produjese servicios transables o estuviese saturada la producción de bienes. Pero no es el caso. La mayor parte de los servicios están inducidos por la industria, el agro y la construcción, que en conjunto representan el 65 por ciento del producto. Nuestro país, por su territorio y población, no puede lograr un nivel de vida decente para su sociedad sin una importante industrialización. Las recetas aplicadas en Argentina son equivocadas porque sólo pueden funcionar en países pequeños, como Uruguay, Chile o Nueva Zelanda, que pueden darse el lujo de ser importadores de bienes y

> **Nueva Economía:**
> *"¿Qué quiere decir que estamos entrando en la NE? ¿Qué la importamos? Comprar teléfonos celulares no es entrar en la NE".*

servicios sin agregar valor, porque allí el empleo no es una variable fundamental.

J. S.: –En servicios hay que diferenciar los tradicionales de los nuevos, que tienen un componente de inversión y tecnología semejante a la producción industrial. Cuando tradicionalmente se hablaba de servicios se pensaba en los personales, el peluquero, el restaurante, el transporte, etc. Hoy apareció una gama nueva de servicios de alta tecnología y con gran inversión de capital. Internet requiere computadoras, pero también sistemas de conexión por fibra óptica. Las empresas telefónicas de Estados Unidos invertirán en el próximo año 100 mil millones de dólares para cambiar el sistema de cableado tradicional por fibra óptica. Nosotros invertiremos 400 millones. Esto muestra que no es cierto que estemos pasando de una economía industrial a una de servicios. Lo que sí se registró en el país es un crecimiento de los sectores primarios. Creció el sector agrícola pampeano, el pesquero y el de petróleo y gas. No son éstas las ramas sobre las que puede sustentarse el desarrollo de largo plazo.



Jorge Schwartzer.
Especialista en economía industrial.

–¿Vamos hacia la llamada Nueva Economía?

J.S.: –No es Argentina la que está yendo hacia la Nueva Economía (NE). Hay algunos países que están desarrollando rápidamente la industria de computadoras, que producen modems, ratones, cerebros y pantallas. También hay países que generan enormes cantidades de programas para esas computadoras, donde hay empresas como Microsoft. Nosotros no producimos nada de eso. ¿Qué quiere decir que estamos entrando en la NE? ¿Qué la importamos? Comprar teléfonos celulares no es entrar en la NE, es ser consumidor de teléfonos celulares. Kuwait también compra teléfonos celulares y nadie cree que esté entrando en la NE.

J. de M.: –Como no se saben resolver los problemas del desarrollo, se plantea el absurdo de patear la pelota hacia adelante con la idea de NE. La función que hasta ahora ha tenido la NE en todos los países es potenciar y dinamizar lo que ocurre en la economía real; no se trata de un mundo distinto salvo nichos muy específicos.

–¿Se puede revertir la desindustrialización?

J.de M.: –Lo primero que hay que hacer es transformar las condiciones macro para que sea posible producir en la Argentina. Se lo pongo en un ejemplo; recién regresé de España, soy productor textil y allí tuve que sentarme a negociar con otros productores textiles. La diferencia de partida era que en el último año mi moneda se había revaluado frente a la de ellos un 32 por ciento. Una pyme española se endeuda al 6 por ciento anual en euros, una argentina al 40 por ciento anual en dólares. Si usted manda un fax a España de tres minutos debe pagar 3,40 dólares. Si lo manda desde España a la Argentina –vale destacar que se trata de la misma empresa– le cuesta 1,60. Un llamado telefónico de 10 minutos a España cuesta poco más de 13 dólares, cuando el español me contesta paga 5,30 dólares. Si quiero gastar menos y le mando una carta me cuesta 1,40 dólares; quien me contesta debe pagar 0,40. Aquí no hay diferencia de productividad que valga. Esto debe corregirse.

J.S.: –Volvimos a ser un país de producción primaria, que no alcanza para 37 millones de habitantes. Es imprescindible una política de desarrollo de tecnología productiva en el sector local y de generación de empresas capaces de utilizar esa tecnología. Con condiciones de apertura irrestricta y de altísimas tasas de interés esto es imposible. Se necesita por lo menos una nueva política arancelaria y financiera y de promoción de empresas locales. Promoción no son subsidios, sino políticas activas. En todo el mundo se promociona. Además en todas las economías desarrolladas el fenómeno que se da es el de la aparición constante de empresas nuevas. Esto no sucede en Argentina, las empresas son viejas, lo que representa un indicador gravísimo del estancamiento del sistema productivo en su más amplio sentido.

OLIMPO

Hoy se realizará la tercera "Jornada preparatoria del taller de planificación participativa para visualizar un destino de uso público para el Olimpo". El largo nombre es para un debate de propuestas sobre qué hacer con el viejo edificio de Floresta donde funcionó un campo de concentración clandestino durante la dictadura. La Jornada será inaugurada a las 19.30 en el Centro de Gestión y Participación 7, Rivadavia 7202, y consistirá en un panel en el que participarán la diputada y presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Legislatura porteña, Alicia Pierini, un representante todavía no confirmado del Ministerio del Interior, Carlos Zamorano, de la Liga por los Derechos del Hombre, Herman Schiller, del Movimiento Judío por los Derechos Humanos, el arquitecto Francisco Pratti, director de planeamiento e interpretación urbana del gobierno porteño, y representantes de la junta de estudios históricos del barrio, de Flacso y otras entidades. Al término del panel habrá un espacio para que el público pregunte y rebata. La Jornada es un nuevo paso en el debate sobre el destino de un edificio inaugurado como patio de maniobras de tranvías y del que salió la primera línea de colectivos. Después de los años en que fue una casa de dolor y muerte, fue usado por la Policía para la verificación de autos. Hoy se busca para esa manzana un destino que guarde la memoria de los desaparecidos y a la vez la otra historia del edificio.

Mesa redonda del Frente

El Taller del Frente organiza hoy una mesa redonda sobre "Política y corrupción", de la que participarán la periodista Norma Morandini, el diputado frepasista Darío Alessandro y el dirigente Carlos Custer. Luego del debate se leerán las conclusiones de una investigación entre líderes de opinión. La cita es para hoy, lunes 4 de diciembre, a las 19 en el Salón Dorado del Hotel Castelar.

Una campaña de amenazas, afiches y seguimientos cada vez más dura

En su encuentro de delegados, la agrupación HIJOS denunció que la campaña en su contra es cada vez más violenta. Hay llamadas, afiches amenazantes, seguimiento policial y allanamientos.

Por M.D.

"¿Cómo no nos van a seguir amenazando si hasta los genocidas que deberían estar presos hacen gala de su impunidad violando incluso los privilegios de una insultante prisión domiciliaria?" La pregunta que formuló uno de los integrantes de la agrupación HIJOS no es retórica. Reunidos en el último encuentro nacional de delegados, los miembros de este organismo de derechos humanos ayer denunciaron amenazas, persecuciones y seguimientos que "se producen en todo el país y que recrudecieron en el último año después de cada escrache, o de cualquier actividad en la que señalamos la impunidad de los represores y sus cómplices, amparados hasta hoy por el poder político", aseguró Eduardo, de HIJOS Rosario, quien prefirió no dar su apellido ya que fue él uno de los blancos de las amenazas que se denunciaron.

Al analizar la realidad de las distintas regionales –en el encuentro realizado en la sede porteña de HIJOS participaron Mendoza, Córdoba, Rosario, Santa Fe, La Plata, Zona Norte y Zona Oeste de la provincia de Buenos Aires y Capital–, los miembros de la agrupación denunciaron que además de intensificarse también cambió la metodología de las persecuciones. En Rosario, después de haber llevado a cabo un escrache a distintos miembros de la policía provincial que actuaron también durante la última dictadura, aparecieron en facultades y en barrios afiches que señalaban a los militantes con datos que delataban "una importante acción de inteligencia", dijo Eduardo. "Los afiches que pegaron cerca de mi casa decían mi teléfono, mi dirección y hasta un apodo por el que nadie me llama desde que terminé el secundario, diciendo que era hijo de terroristas y que HIJOS era una organización de subversivos."

Estos mismos afiches aparecieron en lugares de trabajo de las madres de algunos miembros de la agrupación, con una frase que fue célebre durante la dictadura: ¿Usted sabe dónde está su hijo en este momento? "En Córdoba –denunció Mariana, integrante de esa regional de HIJOS–, el método fue el mismo, los afiches aparecieron en distintas unidades académicas y se recibieron llamadas telefónicas en las que nos amenazaron diciendo 'tenemos una bala para vos', después del escrache que organizamos contra el represor Luis Alberto Manzanelli, quien hasta hace menos de seis meses era jefe del Círculo de Oficiales del Ejército, aun cuando tiene un pedido de captura internacional."

"Es evidente que la reivindicación del terrorismo de Estado por parte del jefe del Ejército, que se manifiesta en discursos cada vez más agresivos y con gestos claros como la visita a (Luciano Benjamín) Menéndez cuando se lo detuvo por dos días en Córdoba, alienta las persecuciones de las que somos objeto", aseguró Ernesto, de la Regional Mendoza, "pero también nos dicen que los escraches, esta forma de construir la justicia que nos negaron y nos niegan los distintos gobiernos se va consolidando y que los milicos le temen a la condena social", agregó.

En la provincia de Buenos Aires, las situaciones más tensas las vivieron los HIJOS de Zona Norte durante el último paro nacional. "Organizamos una olla popular con los vecinos del barrio Villa del Carmen de San Fernando que fue pateada por miembros de la comisaría 1ª, mientras nos amenazaban con armas no reglamentarias, las cuales fotografiamos." Hasta cuando HIJOS quiso desconcentrarse, la policía reprimió con armas de fuego hiriendo a un vecino, allanó ilegalmente la sociedad de fomento del barrio donde se desarrollaba un cumpleaños infantil y "desde entonces, como esos mismos policías tienen jurisdicción sobre la zona en donde está nuestra sede, venimos recibiendo amenazas directas de quienes patrullan la zona", relató Luciana.

También en Capital Federal se denunciaron persecuciones por parte de personas que, interpeladas en un caso por personal de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la Nación, se identificaron como integrantes de la Brigada de Investigaciones, aunque no revelaron el motivo de su presenciasostenida frente a la casa de una integrante de HIJOS. En todos los casos los miembros de la agrupación presentaron hábeas corpus preventivos responsabilizando al Estado por su seguridad, "aunque sabemos que es la política de impunidad alentada desde el poder político –concluyó Marina, representante de HIJOS Capital– la que permite que estas cosas sucedan".

Ana D'Angelo



Uno de los carteles trae un famoso slogan del proceso: ¿Usted sabe dónde está su hijo en este momento?
Las amenazas se produjeron en todo el país y son peores después de cada escrache del grupo.

FALSOS MISIONEROS INFILTRADOS EN

Pastores truchos de

Disfrazados de pastores metodistas, hombres de confianza del ex dictador Augusto Pinochet podrían haber recorrido la Patagonia, durante la década del '70, con una siniestra misión: detectar a refugiados que habían escapado a la Argentina tras el golpe militar contra Salvador Allende. Alarmado por esta revelación, fundamentada en documentos hallados en los últimos días, el obispo de la Iglesia Metodista de Chile, Neftalí Aravena Bravo, envió a un grupo de investigadores al sur argentino para saber qué pasó con los ciudadanos chilenos que escaparon del régimen pinochetista y, tras ser detenidos, murieron en circunstancias nunca esclarecidas.

Los pastores "truchos" debían detectar a sus compatriotas que habían salido de Chile para facilitar con esos datos su captura. Muchos de ellos habrían sido luego "desaparecidos". Esas son las certezas que tiene el abogado que encabeza la investigación, Juan José Soto Vargas, quien ayer explicó que la principal sospecha recae en la actitud que tuvo entonces la Iglesia Metodista Pentecostal de Chile cuando hombres de la dictadura chilena se infiltraron en la Argentina como "obispos" y "pastores" de ese culto. "Se hicieron pasar por pastores, pero tienen las manos manchadas de sangre", acusó Soto Vargas al aludir a esos falsos religiosos. Después, el abogado adelantó que está preparando una acusación judicial contra Pinochet.

En la década del '70, muchos "religiosos" provenientes de Chile se asentaron en la Patagonia, donde levantaron templos en distintas localidades del sur del país. Actualmente en esa región, los metodistas tienen alrededor de 10 mil fieles que pertenecen a la Iglesia Metodista Argentina, cuya sede cen-

DIANA CONTI DESCARTO UN INDULTO Y ANUNCIO UN POSIBLE DECRETO

"Posibilidad cierta" de decreto

Los presos de La Tablada lo exigieron; el CELS lo rechazó; Conti dijo que es posible si el Congreso no trata el tema.

Por Laura Vales

Los presos de La Tablada no tienen mayores expectativas de que el Congreso apruebe esta semana la ley que les habilitaría una segunda instancia judicial. Por eso ayer reiteraron su exigencia de que el Presidente dicte un decreto que –ya sea por vía del indulto, de la conmutación de penas o contemplando la revisión de las condenas con aplicación del dos por uno– les devuelva la libertad. "Ni sueñen que se va a levantar la huelga de hambre, que ya lleva 90 días, por esta promesa", sostuvo el vocero del MTP Adrián Witemberg sobre el posible tratamiento del proyecto en Diputados. Pero la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, descartó de plano la posibilidad de un indulto presidencial y ratificó que, si el Congreso no trata "favorablemente" el proyecto de ley, la iniciativa saldrá por decreto.

Conti habló de esta vía como "una posibilidad cierta en término de días". Recordó que los ayunantes "ya llevan tres meses sin comer, por lo que se están colocando en una situación riesgosa" y precisó que el Gobierno considera que "hay que cumplir con las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos".

Conti está entre los funcionarios que prefieren apostar a que el Congreso actúe, porque los decretos de necesidad y urgencia en materia penal están prohibidos por la Constitución. Ayer aclaró, en esa línea, que en el caso de que finalmente se apele a la firma de un decreto éste "no tocará aspectos penales sino meramente procesales". La interpretación de la funcionaria es que, al tratarse de un recurso en segunda instancia, se trataría de una cuestión procesal.

La iniciativa, de todas maneras, no satisface a todos los organismos de derechos humanos. El sábado, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) entregó una carta a De la Rúa en la que objeta que el cumplimiento de las recomendaciones de la CIDH se haga mediante un decreto.

El CELS considera que así como los indultos dispuestos por el ex presidente Carlos Menem "avanzaron sobre las atribuciones del Poder Judicial, un decreto modificatorio de la ley penal usurparía facultades del Poder Legislativo". Y exhorta al Presidente a que exija a los legisladores la sanción del proyecto.

El ayuno de los presos de La Tablada, que están internados en el Hospital Fernández y en el Santojanni, entró hoy en su día 91 y las señales del deterioro se multiplican. El viernes Miguel Aguirre tuvo una grave descompensación; no toleró una endoscopia, reaccionó con una fuerte taquicardia y perdió el conocimiento.

"Están sufriendo secuelas irreversibles por los días pasados sin comer", señaló ayer Marta Fernández. La abogada detalló algunos de esos daños: "Aguirre tiene bocio; Claudio Rodríguez muestra niveles muy bajos de vitamina K, lo que revela problemas hepáticos serios y fragilidad en los vasos y venas, con riesgos de que sufra un derrame. Enrique Gorriarán Merlo está diabético y en Ana María Sívori (que tiene artrosis generalizada) la pérdida de calcio le provoca permanentes dolores en los huesos". Fernández advirtió que muchas de estas afecciones serán irrecuperables.

Básicamente, los presos recelan de una salida legislativa porque ya levantaron un primer ayuno tras la promesa de que se trataría la ley, pero el Congreso incumplió esa oferta. "Dieron seguridades de que tratarían el proyecto de ley inmediatamente terminado el receso y todavía estamos esperando. ¿Cómo podemos confiar ahora en que la ley se trate?", preguntó ayer Fernández.

Los condenados también recelan de que en la Legislatura sancionen una ley que permita la revisión de la condena, pero al mismo tiempo los excluya de la aplicación del dos por uno, con lo cual deberían seguir en prisión. En esa línea, tanto Fernández como Witemberg sostuvieron que los detenidos están dispuestos a seguir con la huelga "hasta las últimas consecuencias" y que no aceptarán ninguna salida que les vede la libertad.

Ana D'Angelo



Para la subsecretaria de Derechos Humanos, el decreto supliría que el Congreso no trate "favorablemente" la cuestión.

De la Rúa en la CIDH

Fernando de la Rúa comenzará hoy una visita oficial de dos días a Costa Rica, durante la cual está previsto que diserte ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos. El Presidente estará acompañado por el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Jorge de la Rúa, y por el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini. En la Casa Rosada se informó que De la Rúa no tiene previsto hablar sobre el tema de los presos de La Tablada, pero ayer Diana Conti no lo descartó. "Seguramente es un tema que deberá abordar", dijo la funcionaria.

LA PATAGONIA

Pinochet

tral se encuentra en Bariloche y está a cargo del obispo chileno Claudio Vera Navarrete. Según el abogado Soto Vargas, Vera Navarrete "estuvo vinculado con la dictadura" del país trasandino y "contó con apoyo monetario de Pinochet" para levantar en la zona más de cincuenta templos religiosos.

Por su parte, el obispo Vera Navarrete, titular de la Iglesia Metodista Argentina, desechó terminantemente las acusaciones y subrayó que la Iglesia a la que pertenece "no tiene que pedir perdón" por los crímenes de la dictadura de Pinochet "porque nosotros no nos metíamos en política". Según Vera Navarrete, la gran cantidad de templos metodistas construidos durante los '70 se hicieron "a puro pulmón".

DIANA CONTI DESCARTO UN INDULTO Y ANUNCIO UN POSIBLE DECRETO

"Posibilidad cierta" de decreto

Los presos de La Tablada lo exigieron; el CELS lo rechazó; Conti dijo que es posible si el Congreso no trata el tema.

Por Laura Vales

Los presos de La Tablada no tienen mayores expectativas de que el Congreso apruebe esta semana la ley que les habilitaría una segunda instancia judicial. Por eso ayer reiteraron su exigencia de que el Presidente dicte un decreto que –ya sea por vía del indulto, de la conmutación de penas o contemplando la revisión de las condenas con aplicación del dos por uno– les devuelva la libertad. "Ni sueñen que se va a levantar la huelga de hambre, que ya lleva 90 días, por esta promesa", sostuvo el vocero del MTP Adrián Witemberg sobre el posible tratamiento del proyecto en Diputados. Pero la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, descartó de plano la posibilidad de un indulto presidencial y ratificó que, si el Congreso no trata "favorablemente" el proyecto de ley, la iniciativa saldrá por decreto.

Conti habló de esta vía como "una posibilidad cierta en término de días". Recordó que los ayunantes "ya llevan tres meses sin comer, por lo que se están colocando en una situación riesgosa" y precisó que el Gobierno considera que "hay que cumplir con las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos".

Conti está entre los funcionarios que prefieren apostar a que el Congreso actúe, porque los decretos de necesidad y urgencia en materia penal están prohibidos por la Constitución. Ayer aclaró, en esa línea, que en el caso de que finalmente se apele a la firma de un decreto éste "no tocará aspectos penales sino meramente procesales". La interpretación de la funcionaria es que, al tratarse de un recurso en segunda instancia, se trataría de una cuestión procesal.

La iniciativa, de todas maneras, no satisface a todos los organismos de derechos humanos. El sábado, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) entregó una carta a De la Rúa en la que objeta que el cumplimiento de las recomendaciones de la CIDH se haga mediante un decreto.

El CELS considera que así como los indultos dispuestos por el ex presidente Carlos Menem "avanzaron sobre las atribuciones del Poder Judicial, un decreto modificatorio de la ley penal usurparía facultades del Poder Legislativo". Y exhorta al Presidente a que exija a los legisladores la sanción del proyecto.

El ayuno de los presos de La Tablada, que están internados en el Hospital Fernández y en el Santojanni, entró hoy en su día 91 y las señales del deterioro se multiplican. El viernes Miguel Aguirre tuvo una grave descompensación; no toleró una endoscopia, reaccionó con una fuerte taquicardia y perdió el conocimiento.

"Están sufriendo secuelas irreversibles por los días pasados sin comer", señaló ayer Marta Fernández. La abogada detalló algunos de esos daños: "Aguirre tiene bocio; Claudio Rodríguez muestra niveles muy bajos de vitamina K, lo que revela problemas hepáticos serios y fragilidad en los vasos y venas, con riesgos de que sufra un derrame. Enrique Gorriarán Merlo está diabético y en Ana María Sívori (que tiene artrosis generalizada) la pérdida de calcio le provoca permanentes dolores en los huesos". Fernández advirtió que muchas de estas afecciones serán irrecuperables.

Básicamente, los presos recelan de una salida legislativa porque ya levantaron un primer ayuno tras la promesa de que se trataría la ley, pero el Congreso incumplió esa oferta. "Dieron seguridades de que tratarían el proyecto de ley inmediatamente terminado el receso y todavía estamos esperando. ¿Cómo podemos confiar ahora en que la ley se trate?", preguntó ayer Fernández.

Los condenados también recelan de que en la Legislatura sancionen una ley que permita la revisión de la condena, pero al mismo tiempo los excluya de la aplicación del dos por uno, con lo cual deberían seguir en prisión. En esa línea, tanto Fernández como Witemberg sostuvieron que los detenidos están dispuestos a seguir con la huelga "hasta las últimas consecuencias" y que no aceptarán ninguna salida que les vede la libertad.

Ana D'Angelo



Para la subsecretaria de Derechos Humanos, el decreto supliría que el Congreso no trate "favorablemente" la cuestión.

De la Rúa en la CIDH

Fernando de la Rúa comenzará hoy una visita oficial de dos días a Costa Rica, durante la cual está previsto que diserte ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos. El Presidente estará acompañado por el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Jorge de la Rúa, y por el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini. En la Casa Rosada se informó que De la Rúa no tiene previsto hablar sobre el tema de los presos de La Tablada, pero ayer Diana Conti no lo descartó. "Seguramente es un tema que deberá abordar", dijo la funcionaria.

LA PATAGONIA

Pinochet

tral se encuentra en Bariloche y está a cargo del obispo chileno Claudio Vera Navarrete. Según el abogado Soto Vargas, Vera Navarrete "estuvo vinculado con la dictadura" del país trasandino y "contó con apoyo monetario de Pinochet" para levantar en la zona más de cincuenta templos religiosos.

Por su parte, el obispo Vera Navarrete, titular de la Iglesia Metodista Argentina, desechó terminantemente las acusaciones y subrayó que la Iglesia a la que pertenece "no tiene que pedir perdón" por los crímenes de la dictadura de Pinochet "porque nosotros no nos metíamos en política". Según Vera Navarrete, la gran cantidad de templos metodistas construidos durante los '70 se hicieron "a puro pulmón".



ENTREVISTA CON EL PEDAGOGO NORTEAMERICANO HENRY GIROUX

"La escuela debe enseñar a luchar"

Por Nora Veiras

Quiere jerarquizar la tarea docente y evitar que el liberalismo le quite rol de "intelectual público" al maestro. Y advierte sobre el peligro para la democracia de privatizar la escuela.

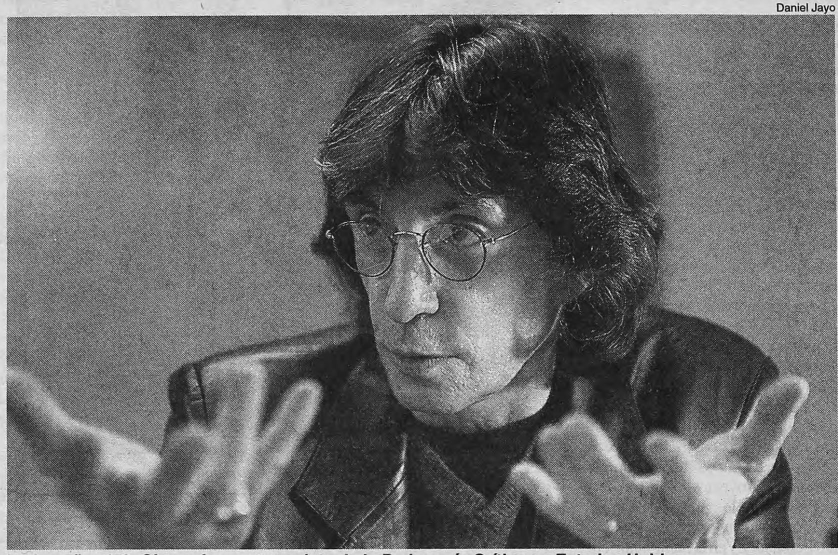
"Debemos acercarnos a la reforma educativa como un asunto de liderazgo moral y político y no como un tema de administración. Debemos recordarnos a nosotros mismos en este momento en que predomina el individualismo que el consumismo no debería ser la única forma de ciudadanía ofrecida a nuestros niños y que las escuelas deberían funcionar para servir al bien público y no ser vistas como fuentes de ventajas particulares aisladas de la dinámica de poder y equidad", postula y se apasiona Henry Giroux ante un auditorio colmado de estudiantes de Ciencias de la Educación. Con su pelo largo, su arito y sus inmensos anillos, este pedagogo estadounidense que en los '70 descolló dentro de la Pedagogía Crítica desafía estereotipos no sólo estéticos y apuesta a la escuela y a los medios como espacios de resistencia de la cultura dominante. Llegó a Buenos Aires desde la Universidad de Pennsylvania para participar en el congreso nacional organizado por la Asociación de Diarios de la República Argentina y aprovechó para dialogar con los maestros sobre la trascendencia de su rol como "intelectuales críticos".

–¿Cuál es su impresión de las charlas que tuvo con docentes en distintas ciudades del país?

–Tengo la sensación de que los docentes perciben una relación muy fuerte entre educación y democracia y entre aprendizaje y la noción de "cambio social". Pareciera que hay realmente instalada una sensación de que no hay una democracia que marche y que funcione sin un sistema educativo que de alguna manera abra una posibilidad y sin una educación que no le hable a los alumnos de comprometerse social y críticamente. Creo que aquí el docente entiende lo que es el conocimiento, pero pregunta sobre el compromiso y la justicia social.

–Se dice que la escuela argentina es "caja de resonancia" de conflictos sociales y problemas económicos y que se termina desvirtuando su función pedagógica por tener que atender estos problemas. ¿Usted lo ve así?

–Estoy de acuerdo. Evidentemente, muchos de los problemas impactan en la escuela, y la escuela sola nunca cambia una sociedad; pero al mismo tiempo, la escuela es uno de los pocos lugares en donde las preguntas pueden ser formuladas críticamente. En un sentido, la escuela representa una de las pocas esferas sociales en la que los alumnos tienen la posibilidad de cuestionar la relación entre la escuela y la sociedad. Quizás la escuela es el único lugar donde los estudiantes pueden formularse preguntas acerca de a qué deberían parecerse la escuela y la sociedad. No se trata solamente de aprender a vivir en sociedad sino a cambiarla cuando sea necesario. La tensión es entre una escuela que enseña a los chicos cómo ser gobernados y otra que les enseña cómo gobernar.



Daniel Jayo

En los años '70, Giroux fue protagonista de la Pedagogía Crítica en Estados Unidos.

De visita en la Argentina, debatió con docentes de varias ciudades sobre educación y democracia.

–En gran parte de América latina, las posibilidades de ese cambio social se ven muy acotadas, dado que parece imponerse un modelo único. ¿Qué hace ese chico que sale con ganas de modificar esto, para hacerlo?

–Esto habla de la importancia del rol que tienen las escuelas. Las escuelas deben proveer condiciones para que los alumnos se conviertan en actores políticos. La ciudadanía no es un tema privado. Cuando el chico deje la escuela debe estar preparado para poder pelear, combatir y transformar las cosas que son importantes. Lo que no queremos hacer es educar a los chicos para que crean en un modelo autoritario y corporativo, en donde no haya oportunidades para combatir y pelear. No queremos que crean que no hay oportunidades para resistir. Estas peleas son difíciles, y no pueden darse en soledad. Pienso que, si se quiere vivir en democracia, uno de los elementos más importantes que los chicos tienen que aprender en la escuela justamente es saber pelear.

> **Misión:** ***"No se trata de aprender a vivir en sociedad. La tensión es entre una escuela que enseña a los chicos cómo ser gobernados y otra que les enseña cómo gobernar".***

–¿Cómo puede hacerlo la escuela si los medios de comunicación incitan al chico a verse como consumidor más que como ciudadano?

–Hay tres o cuatro puntos que quisiera remarcar: la escuela debe tener claro su sentido y su propósito; debe definirse a sí misma como una esfera única y esencial, capaz de educar a los alumnos para que entiendan cómo funciona el capitalismo, con sus limitaciones, y que existe una alternativa por la que hay que pelear. Hay que educar a los docentes y la escuela los tiene que ver como intelectuales públicos; debe tener claro que la cuestión del aprendizaje no es un objetivo más. También deben permitirles a los alumnos que participen del gobierno de la escuela y proveer experiencias para sugerir a los alumnos que su rol es de sujetos activos y no como simples consumidores. Tiene que saber que hay una relación entre conocimiento y poder, y que hay que resistir a la lógica del mercado.

–¿Qué diferencia existe entre la visión tradicional del docente en el aula y la del docente como "intelectual público"?

–La mayoría de los maestros, por lo menos en los Estados Unidos, son formados para ser loros; aprenden métodos, pero no tienen sentido de su función social. Como grupos y como individuos pueden desempeñar un rol fundamental, ofreciéndoles a los alumnos lenguaje y conocimiento no para que se adapten pasivamente a la sociedad sino para que la transformen cuando sea necesario. Por lo tanto, los docentes deben entender su función como una práctica ética y política, no técnica. Para hacer esto, tenemos que tener una visión del tipo de sociedad que queremos que los estudiantes creen. También tenemos que tener en claro la relación entre conocimiento y los efectos que produce. Mi deseo es defender las condiciones laborales de los docentes, su autonomía y habilidad como fuerza vital para la defensa de una democracia orgánica. Esta visión es opuesta al liberalismo y la visión comercial de la escuela, que nunca comienza con la palabra "justicia" sino con la palabra "beneficio". No se ve la escuela como un bien social, sólo como un bien privado. A largo plazo, esto representa no sólo la muerte de la escuela como esfera pública sino también un ataque al Estado de bienestar, a la justicia social y a la democracia.

–Entonces, el neoliberalismo usa a la escuela como un instrumento más para legitimar la segmentación social...

–La derecha neoliberal ve a la escuela como uno de los lugares más peligrosos de la sociedad, como un lugar de batalla contra la privatización de la sociedad. Esperan descapacitar a los docentes y convertir a la escuela en una cultura corporativa que eduque a los chicos como consumidores y segmente la vida pública. Como la escuela es uno de los pocos lugares que quedan donde las preguntas pueden ser formuladas abiertamente, y como la escuela es un lugar donde se resiste la idea de que "democracia" y "mercado" son lo mismo, por eso mismo se convierten en lugares de batalla, junto con los medios.

–En la Argentina hay un discurso que se escucha con insistencia que dice que las escuelas deben ser redituables y que el Estado no puede "despilfarrar recursos", entonces se propone subsidiar a la demanda. ¿Qué pasa en los lugares en donde se aplican estas ideas?

> **Educación:** ***"La ciudadanía no es un tema privado. Cuando el chico deje la escuela debe estar preparado para poder pelear, combatir y transformar las cosas".***

–En los Estados Unidos, muchas corporaciones y grandes compañías han subsidiado estos esfuerzos y en muchos casos los políticos que apoyan estas ideas están vinculados con la derecha y dominan el debate en los partidos. Sobre la política de privatización que implican los "vouchers", en Estados Unidos no hubo discusión sobre el desmantelamiento del Estado de bienestar que llevan implícito. Esta política es un ataque a los chicos de las clases trabajadoras, a las escuelas pobres urbanas y especialmente a los chicos negros. También es una manera de transformar la definición de "escuela", sacándola del lugar de la política pública, ya que estamos en un espacio donde lo único que interesa es el beneficio individual. La escuela se está transformando en un lugar de beneficio privado. Entonces, los que no tengan recursos para hacer la elección, terminan en escuelas absolutamente segmentadas, las peores escuelas. Es un discurso vicioso, que sólo beneficia a los chicos de clases medias y altas, y convierte a la escuela en socia de las corporaciones. La escuela se convierte en un lugar de entrenamiento para producir trabajadores.

–Cuando se habla de la crisis del Estado de bienestar y que el Estado "ya fue", ¿cómo mantiene la esperanza de un rol activo del Estado en la educación?

–Porque me parece que lo que tenemos que reconocer es que a medida que el Estado va desapareciendo, y con lo difícil que está la relación entre la sociedad civil y la cultura corporativa, lo único que al Estado le queda no es preguntarse si las escuelas van a sobrevivir sino si la democracia va a sobrevivir. Porque si se habla de reformar las escuelas sin reformar la democracia, uno se queda sin argumentos. Cuando todo se reduce a algo pragmático, en cómo sobrevivir en una sociedad que trata a cada uno como una expresión del mercado, es una gran oportunidad hablar de la crisis de la escuela en relación con la crisis del Estado y de la democracia misma. Por lo cual, la escuela tiene que tener un nuevo rol, definiendo su función como vital para la democracia, además de ayudar a mantener a la democracia viva.

–Usted dice que los medios de comunicación son uno de los pocos lugares de resistencia.

–La cuestión pedagógica no pasa sólo por las escuelas. Hay otros lugares, entre los cuales están los medios. Todo eso representa ese lugar de la cultura donde lo pedagógico se convierte en político. Esos son los lugares reales donde los chicos están segmentados: la cultura popular y los medios. Como decía Gramsci, reconocemos en el más amplio sentido que en la posmodernidad están las últimas armas de pelea. Este es el lugar donde las opciones están disponibles para que la gente elija sobre lo que significa vivir o no vivir realmente en democracia. Son los elementos para resistir, para oponerse, porque ofrecen la posibilidad de cuestionar el presente, pensando en el futuro. Los conservadores siempre entendieron esto, mucho mejor que la izquierda o que la izquierda de Estados Unidos, que tiende a creer que la cultura política no es "política" realmente. No entienden cómo lo político se convierte cada vez más en pedagógico y lo pedagógico en político. Esto los intelectuales argentinos lo van a tener que tomar muy en serio, sobre todo por las nuevas tecnologías y la concentración de poder, que no se limitan tampoco al Estado-Nación; Disney va afectar tu vida y la de tus hijos, de la misma medida en que afecta a mis hijos hoy. Está en todos lados.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

EN DICIEMBRE **PAGINA/30** PRESENTA

La celebración

de Thomas Vinterberg
La película que inauguró el Dogma 95

Dogma 95



Todas las familias tienen algo que ocultar.
Ninguna tanto como ésta.



Y en esta edición de **Página/30**
PROHIBIDO

Los Lugones, los Macri y la gran familia argentina / Tabúes modernos / La ley según los talibanes / Historias de prohibidos / Moda y ajuste / Ajenjo: el alcohol perseguido / Quién le teme a Osvaldo Lamborghini / Riefenstahl: la oveja negra / Ballard inédito / Las dos caras del Dogma 95

Colaboran
Gilbert-Vitagliano-Moreno-Birmajer-Vollman-Ferreira-Lescano-MonteagudoMendívil-Fischerman-Prieto-Berti-Saccomanno-Jenkins-Ballard-Esteban Rosenbaum-Rep

Página/30. Las demás son revistas.

LA HISTORIA DE LOS ASTURIAS DE GUATEMALA CONTADA DESDE BUENOS AIRES

Un ingeniero, un Pr Nobel y un guerrill

Por Luis Bruschtein

Miguel Asturias es el hijo menor del escritor guatemalteco y Premio Nobel Miguel Angel Asturias y hermano de uno de los principales jefes de la guerrilla de Guatemala, en la actualidad una de las figuras políticas más importantes de ese país. Llegó a la Argentina con su hermano Rodrigo para acompañar el exilio de su padre en los años 50 y se quedó a vivir. Su padre debió emigrar por los militares argentinos y su hermano regresó a Guatemala para convertirse en el comandante Gaspar. Después de verse obligado a irse del país, su padre, autor de *Hombres de maíz* y *El señor presidente*, recibió el Premio Nobel de Literatura, el primero que se otorgaba a un novelista de lengua castellana. No pudo volver a ver a su hermano durante más de veinte años. En las paredes del departamento hay cuadros dedicados por Rafael Alberti y Castagnino. Pone música de marimbas en Buenos Aires y cuenta la historia de su familia.

Miguel Asturias reside en Argentina desde 1958 y aquí se recibió de ingeniero. Su padre, Miguel Angel, debió salir del país por presiones de los militares y su hermano Rodrigo encontró su destino en las montañas de Guatemala, donde es más conocido como el comandante Gaspar Ilón, que es el nombre del protagonista de una de las novelas de su padre.

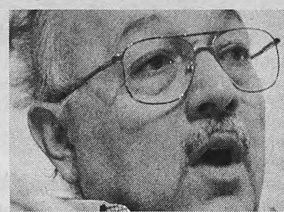
–Mi padre llegó en el '48, después de la separación con mi madre. Rodrigo y yo nos quedamos en Guatemala. El vino como agregado cultural del gobierno de Arévalo, que era producto de la Revolución de Octubre que acabó con las dictaduras de esa época. No era un escritor conocido. Si bien prácticamente ya tenía escrita toda su obra, había publicado muy poco. Aquí conoció al editor Gonzalo Losada, que se entusiasmó cuando mi padre le llevó el original de *El señor presidente*. Mi padre escribía sus novelas, las dejaba un tiempo, que podían ser años, después las retomaba, las corregía y nunca estaba conforme como para editarlas. Decía que al editarlas le quitaba la intimidad de lo que él había creado. En esa época conoció también a su segunda esposa, Blanca Mora y Araujo. Después estuvo en Francia y más tarde fue embajador en El Salvador. Ya se hablaba de una posible invasión de Estados Unidos porque el presidente de Guatemala, Jacobo Arbenz, había sido calificado de comunista por la OEA. Cuando cayó Arbenz por la invasión, en 1954, fue el primer embajador que renunció y se exilió en la Argentina.

–¿Y cuándo llegaron usted y su hermano?

–Cuando terminamos el secundario. Mi hermano en el '56 y yo viajé en el '58. Mi hermano es dos años mayor que yo. Vivíamos en Libertador y Basavilbaso. El día que llegué estaban esperándome en la casa una de las personas más amigas de mi padre, el poeta Jorge Atilio Castelpoggi, además de Rafael Alberti, Elbio Romero, Roa Bastos, Atahualpa Yupanqui, Jaime Dávalos... Para mí fue bastante difícil ambientarme al medio argentino porque había una vida cultural muy importante. Mi padre decía que "era la mejor ciudad europea para vivir". Y yo venía de un medio y de una familia muy tradicional, había estudiado en un colegio católico, Buenos Aires me deslumbró.

–¿Cómo vivió el muchacho de 17 años que era usted esa irrupción en el mundo cultural que rodeaba a su padre?

–Me costó muchísimo integrarme. Primero por mi origen. Y además porque los otros jóvenes de mi edad tenían una formación intelectual que yo no tenía. Mis pautas eran otras. Tuve que aprender rápidamente a ir al cine a ver a Bergman. Iba al Lorraine, al Cine Núcleo, al teatro independiente. Fue un cambio muy fuerte y por eso al principio tuve dificultades para hacer amistad con los hijos de las personas que frecuentaban mi casa. Entablé una relación mucho más fuerte con sus padres porque el vínculo no era intelectual, sino puramente afectivo, yo era el hijo de Miguel Angel, no había discusiones filosóficas.



Compromiso: *"Era el escritor comprometido con una revolución que había caído en Guatemala, el primer proyecto social que quiso instalarse en América".*

–En aquella época su padre no era tan famoso como después, ¿cómo mantenía a la familia?

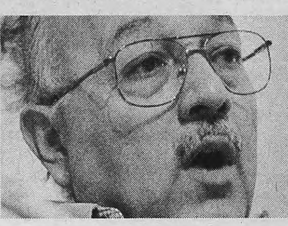
–Mi padre era el escritor comprometido con una revolución que recién había caído en Guatemala, que había expresado el primer proyecto social que quiso instalarse en América. Era más conocido por eso que como hombre de letras, como lo fue después. No vivía de sus libros. Era muy amigo del escritor venezolano Miguel Otero Silva, que era dueño del diario *El Nacional* de Caracas, y mi padre mandaba dos artículos por semana que se llamaban "Buenos Aires de día y de noche" contando la vida cultural y social de Buenos Aires. Se ganaba la vida como corresponsal.

–Era un momento de definiciones para la familia: para su padre el exilio, la politización de su hermano...

–Yo elegí estudiar ingeniería, pero Rodrigo estudió Leyes en la Universidad de La Plata. Fundó un movimiento que se llamó MOPLAL, (Movimiento por la Liberación de América Latina), donde había muchos exiliados de su edad y también argentinos y recuerdo que para la llegada de Eisenhower a la Argentina, fue el único movimiento que salió a la calle en contra de Eisenhower, que había sido el presidente que había propiciado la invasión a Guatemala. Mi hermano se politizó más, tomó mayor contacto político con su generación en la Argentina. Y creo que por eso decidió regresar a Guatemala en 1961.

–El clima de Argentina también comenzaba a enrarecerse con los golpes militares...

–Sí. Mi padre no activaba como político, pero sus libros tenían una fuerte denuncia social, participaba en actos, había triunfado la revolución cubana y cuando la OEA se reunió en Punta del Este, mi padre fue presidente de una conferencia paralela en apoyo a Cuba. Allí conoció al Che. Viajó a Cuba en 1959 y después volvió en 1960 como jurado de Casa de las Américas. Ya era un escritor conocido. En el '62, la misma noche del golpe que volteó a Frondizi el general Túrolo ordenó arrestar a los intelectuales de izquierda. Lo recuerdo bien porque esa noche mi padre no estaba en casa. Llamé a gente amiga para saber qué hacer. Llamé a la hija de Alberti y me dijo que ya habían pasado para buscar a su padre, lo mismo a la familia de Elbio Romero, de Portogalo, todos los amigos estaban ya detenidos. A mi padre lo detuvieron al día siguiente. Le dolió mucho y eso lo decidió a preparar su viaje a Europa. Cuando él estaba detenido aquí, mi hermano estaba detenido en Guatemala. Lo habían capturado cuando buscaba un lugar en la montaña para la guerrilla. Mi padre decía: "falta que te detengan a vos así vivimos todos gratis de estos gobiernos..." Nunca guardó rencor hacia la Argentina, siempre tuvo claro por qué lo habían detenido y quiénes.



General: *"En el '62, la misma noche del golpe que volteó a Frondizi, el general Túrolo ordenó arrestar a los intelectuales de izquierda".*

–¿Cuál fue el mejor recuerdo que su padre tenía de la Argentina, además de los amigos?

–Yo creo que compró la casa de Basavilbaso y Libertador, porque estaba frente a Retiro. Se iba al Tigre en tren, tomaba la lancha Interisleña y tenía una isla sobre el río Luján, que se llama Shangri-La, que todavía está. Allí pasaba hasta un mes entero. Le encantaba y allí terminó de escribir la mayor parte de sus obras. Yo quiero muchísimo al Tigre porque pasaba largas temporadas con él. Vivíamos como isleños. Comprábamos en la lancha almacén, filtrábamos el agua...

–¿Por qué usted no lo acompañó a Europa cuando su padre decidió marcharse?

–Yo decidí quedarme. Me había costado mucho ambientarme en Buenos Aires, me había costado mucho ingresar a la universidad, había tenido que rendir equivalencias, más el curso de ingreso. Ya estaba en segundo año de Ingeniería y la perspectiva con mi padre era andar por toda Europa sin un plan fijo, sin estabilidad económica.

–¿En ese momento su hermano seguía preso?

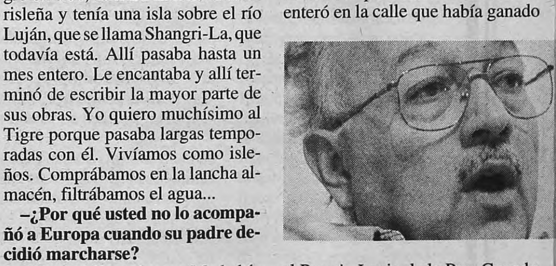
–Mi papá estaba en Europa, mi hermano preso en Guatemala y yo acá. Mi hermano cumplió su condena y dio clases en la Universidad de Guatemala, hasta que un día lo secuestraron y lo tiraron en el río Usumacinta, en la frontera con México. Se exilió en ese país, donde trabajó en la editorial Siglo XXI y después se fue con Orfila Reynal al Fondo de Cultura Económica. Era la mano derecha de Orfila Reynal. Se quedó en México hasta 1968. Después se fue a la montaña para formar el ORPA, que fue la guerrilla de mi hermano. Estuve con él unas vacaciones en México, en el '68. Pasamos unos tres meses en su casa y después no volvimos a vernos en casi treinta años.

–¿Y cómo se las arreglaba su padre en Europa?

–Mi padre se fue en el '62 a Europa. No tenía un lugar fijo adonde ir. Fue a los países socialistas. Escribió un libro sobre Rumania y después tomó contacto con la Fundación Columbiana que tenía su sede en Génova. Daba charlas en las universidades y vivía de eso. Pasó por París muchas veces, viajó a la Unión Soviética y escribió con Pablo Neruda, que fue su gran amigo, sobre Hungría, tomando como punto de referencia las comidas. El libro se llama *Comiendo en Hungría*. Los dos terminaron internados, Pablo por todo lo que se había tomado y mi padre por lo que había comido.

–A pesar de que ya era famoso como escritor, seguía viviendo un poco a los tumbos...

–En mayo del '66 vivía en un palacio abandonado en Génova que le había dado un noble comunista italiano. Tenía tanto frío que se metía en la cama para escribir. En abril se enteró en la calle que había ganado



el Premio Lenin de la Paz. Cuando estaba en Moscú le avisaron que lo habían designado embajador de Guatemala en Francia. Había subido un gobierno democrático. Ese mismo año, el 19 de octubre, se enteró que le daban el Premio Nobel. En abril era un escritor pobre que vivía en un palacio semiderruido y prestado y en octubre había recibido el Lenin, el Nobel y lo habían de-

¿POR QUE MIGUEL ASTURIAS?

Por L.B.

La novela de los latinoamericanos

Se trata de una historia de vida que perfectamente podría ser una novela de América latina –incluida Argentina– en la segunda mitad del siglo XX. Hay detalles fascinantes, como el de los generales argentinos expulsando por comunistas a intelectuales como el mismo Miguel Angel Asturias, o Rafael Alberti, a los que muchos gobiernos occidentales recibían con los brazos abiertos para enriquecer sus ámbitos culturales. O los editoriales de *La Prensa* y *La Nación* enfurecidos porque le habían otorgado el Premio Nobel a un comunista, aunque fuera un gran escritor.

Pero también es una historia que habla de perseguidos políticos, prácticamente crucificados por los gobiernos que, de repente, podían convertirse en embajadores, como le pasó a Asturias. O a su hijo Rodrigo, que combatió en las montañas durante más de 25 años y ahora, tras el proceso de paz ha pasado a ser una de las figuras políticas más importantes y respetables de su país. América latina, incluyendo a la Argentina, es así.

Miguel, que se quedó a vivir en Buenos Aires, se convirtió en el testigo a veces lejano, a veces íntimo, de esa historia de la que es también protagonista y cuyo escenario es todo el mundo.

remio

lero

signado embajador. Aquí *La Prensa* publicó un editorial en contra de que le otorgaran el Nobel porque era comunista, aunque reconocía que mi padre era un gran escritor. En cambio *La Nación* editorializó contra el Nobel y los académicos suecos. Era el primer Premio Nobel a un novelista en lengua española. Tenía una gran amistad con Charles De Gaulle y con André Malraux. Mientras fue embajador viajé casi todos los años a visitarlo. Y poco antes de su muerte, estuve seis meses en París con él. Murió en 1974 cuando estaba de gira por España. Fue un trotamundo y murió como tal. Está enterrado en el cementerio de Père Lachaisse en París. Mi hermano no pudo salir para el entierro. En ese momento sabían que el comandante de la ORPA era Gaspar Ilón, aunque no sabían que era mi hermano.

–Ya no era Rodrigo Asturias, el hijo del Nobel Miguel Angel Asturias, sino el comandante Gaspar...

–Mi hermano estuvo casi treinta años en la montaña, organizó un grupo armado llamado ORPA y la mayor parte de su fuerza estaba integrada por indígenas. Tomó el nombre de Gaspar Ilón que es un personaje del libro *Hombres de maíz* que escribió nuestro padre y que fue la obra que más quiso. Gaspar Ilón es un personaje que libera al pueblo maya. Cuando comienzan las conversaciones de paz en 1993 y los comandantes dan la cara en Madrid, los mismos militares no entendían cómo no se habían dado cuenta de que Gaspar Ilón era el hijo de Miguel Angel Asturias.

–¿Y en todo el tiempo que su hermano estuvo en la montaña, usted no buscó la forma de tener un contacto, de verse?

–Mi hermano estuvo todos esos años en la montaña en medio de una guerra civil verdaderamente espantosa, muy sangrienta. En todo ese tiempo no nos vimos. Yo busqué la forma de conseguir un contacto con él pero fue infructuoso. En 1994 llegó a Buenos Aires una persona de la URNG, que es la unión de las organizaciones revolucionarias de Guatemala, y le di una carta para él. En 1995, cuando murió mi madre viajé a Guatemala. La situación todavía era tensa, pero tenía la esperanza de encontrarlo. No pudo ser. Cuando estaba en el centro de la ciudad, un grupo de hombres me obligó a subir a un auto. Al principio pensé que podrían ser militares que me secuestraban por ser el hermano de un jefe guerrillero. Pero era un comando del grupo de Rodrigo. Me dieron un mensaje suyo. Me explicaba que no podíamos reunirnos porque era muy peligroso, pero que pensara que estábamos los dos bajo el mismo cielo. Era una carta muy afectiva.

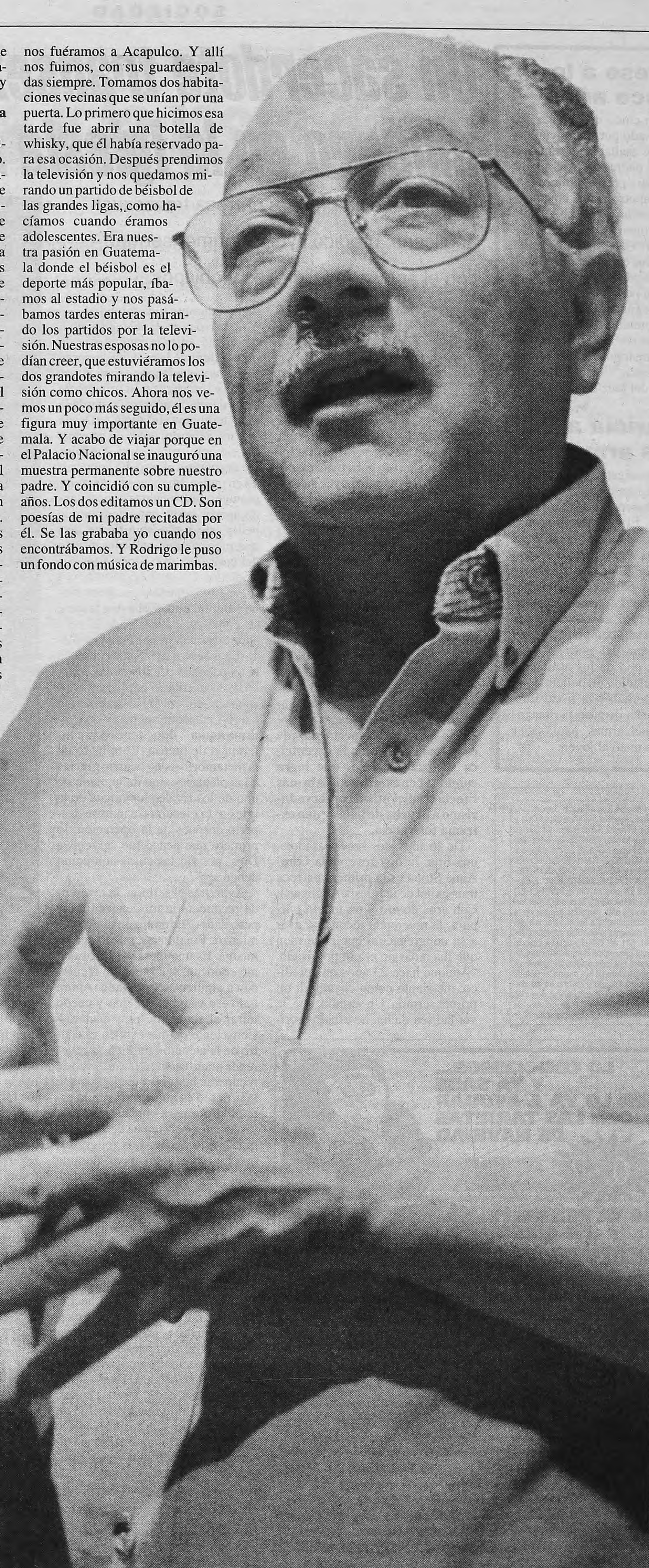
> **Chistes:** *"Nos abrazamos y nos besamos, los dos casi llorábamos y hacíamos chistes, como si no hubiera pasado tanto tiempo, más de 25 años sin vernos".*

–Su hermano también trataba de comunicarse con usted...

–Un año después otro guatemalteco me dio un número de teléfono. Estuve casi un año, todos los sábados, llamando sin suerte. Hasta que un día me llamaron, atendí y reconocí su voz inmediatamente, fue una alegría inmensa. Me dijo que las cosas estaban mejor y que tenía ocho días para que nos reuniéramos en México. Viajé inmediatamente con mi mujer. En ese momento, México, al igual que España, respaldaba las negociaciones de paz. Algunas de las conversaciones se realizaban allí, donde los delegados de las organizaciones guerrilleras podían estar legalmente. Para llegar al hotel donde se realizaban las negociaciones, mi hermano cambiaba de auto hasta cinco veces y después se internaban las delegaciones y estaban como quince días sin salir del hotel. A mí me llevaron a la casa donde estaba en ese momento en México con todos su comandantes. Nos abrazamos y nos besamos, los dos casi llorábamos y hacíamos chistes como cuando éramos chicos, como si no hubiera pasado tanto tiempo, más de 25 años sin vernos y en los que habían pasado tantas cosas. Al principio los otros comandantes de la guerrilla, hombres duros, formados en la montaña con mi hermano, parecían incómodos porque lo veían a Rodrigo, Gaspar para ellos, su comandante, emocionado y actuando como un chico. Poco a poco se fueron ablandando ellos también y a reírse con nosotros.

–¿Lo encontró cambiado, pudieron hablar a pesar de las negociaciones de paz?

–En la casa nos veíamos poco, porque estaba permanentemente en reuniones. Un día me dijo que para que estuviéramos cómodos nos fuéramos a Acapulco. Y allí nos fuimos, con sus guardaespaldas siempre. Tomamos dos habitaciones vecinas que se unían por una puerta. Lo primero que hicimos esa tarde fue abrir una botella de whisky, que él había reservado para esa ocasión. Después prendimos la televisión y nos quedamos mirando un partido de béisbol de las grandes ligas, como hacíamos cuando éramos adolescentes. Era nuestra pasión en Guatemala donde el béisbol es el deporte más popular, íbamos al estadio y nos pasábamos tardes enteras mirando los partidos por la televisión. Nuestras esposas no lo podían creer, que estuviéramos los dos grandotes mirando la televisión como chicos. Ahora nos vemos un poco más seguido, él es una figura muy importante en Guatemala. Y acabo de viajar porque en el Palacio Nacional se inauguró una muestra permanente sobre nuestro padre. Y coincidió con su cumpleaños. Los dos editamos un CD. Son poesías de mi padre recitadas por él. Se las grababa yo cuando nos encontrábamos. Y Rodrigo le puso un fondo con música de marimbas.



Jorge Larrosa

Preso a los doce años

Un chico de 12 años fue apresado por la policía luego de asaltar a un remisero y sus padres prefirieron que quedara preso. El niño, junto con otro, había amenazado con un arma, en el Bajo Boulogne, al remisero Vladimir Vega, quien se resistió. Los chicos le dispararon –la herida resultó leve– y huyeron pero uno fue capturado. Según fuentes policiales, el detenido "tenía antecedentes por robo, y los padres no quisieron retirarlo de la seccional". Está a disposición del juez de menores.

Pericia a las armas

Investigarán si el arma que mató a un chico de 14 años era de un policía o de un asaltante. El sábado entraron a robar a una despensa, en el barrio Pepsi de Florencio Varela. El dueño del comercio, un policía de la Federal, se tiroteó con los ladrones; murieron un adolescente, que estaba comprando, y una hermana del policía. Después, uno de los asaltantes fue detenido. El policía sigue en libertad, y el fiscal Luis Maidana dispuso peritar todas las armas para saber quién mató al joven.

Un sacerdote transexual, nuevo milagro en la Iglesia Anglicana

Carol Stone, la primera párroca transexual anglicana, predicó ayer su primer sermón, con el apoyo de feligreses y obispos.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Misas son las de ahora. En el púlpito de la Iglesia de Saint Phillips en Swindon, al sur de Inglaterra, una párroca transexual, Carol Stone, predicó ayer su primer sermón dominical tras su operación. En una clara señal del apoyo de sus feligreses, los cien presentes recibieron de pie y con una ovación a la párroca, que hasta hace cinco meses se llamaba Peter y habitaba un cuerpo masculino. Sólo una mujer presentó una voz disidente y debió ser llevada fuera de la iglesia después de pararse para criticar con virulencia el cambio de sexo de Stone. En el curso de la semana, las más altas autoridades anglicanas habían manifestado su apoyo a la párroca. Se sabe: para espectáculos de este tipo, nada como la excéntrica sociedad inglesa, que logra combinar en exóticas dosis la más rancia tradición, un conservadurismo a prueba de balas y una extrema tolerancia.

De 46 años, dos veces casado/a, una hija, la hoy reverenda Carol Anne Stone es la primera párroca transexual de la Iglesia Anglicana. Con aros de oro y un manto púrpura, la reverenda reconoció ayer a su congregación que el sermón que iba a dar no era improvisado. "Aunque hace 23 años que predico, me siento como cuando di mi primer sermón. Un sermón, que, la verdad sea dicha, he estado escribiendo durante toda mi vida."

La párroca no exageraba. Como reconoció en una conferencia de prensa durante la semana, siempre tuvo dos vocaciones en su vida: ser mujer y ser párroca. El primero de estos deseos la acompañó desde la más temprana infancia. "Desde que me acuerdo, antes de acostarme siempre rezaba para que Dios me despertara al otro día convertido en mujer. Mi recuerdo más temprano es de los cuatro años, cuando apenas podía entender por qué pedía esto y qué significaba. Era una plegaria que me salía directo del corazón", dijo Stone a los periodistas.

En 1996, el entonces Peter Stone cumplió uno de sus dos deseos: se convirtió en párroco. El otro siguió formando parte de sus plegarias nocturnas. "Nunca le eché la culpa a Dios de lo que me pasaba. Pensaba que la cruz que me tocaba cargar era la de habitar un cuerpo masculino a pesar de sentirme mujer", dijo Stone en la conferencia de prensa. El milagro de la metamorfosis no ocurrió gracias a las plegarias sino de la mano de uno de los rivales históricos de la iglesia: la ciencia. Cuando se despertó después de la operación, lo primero que pensó fue "gracias a Dios, por fin las cosas son como deben ser".

Ayer, tras el sermón, la reverenda reconocía la trascendencia del paso dado. "Es como un nuevo comienzo. Finalmente puedo ser yo misma. Es una maravilla. Los que me conocen, seguramente recuerdan a alguien atormentado. Ahora todo eso ya no existe más y puedo mirar al futuro de otra manera." Consciente de que está en el centro de la atención pública, la reverenda manifestaba ayer su deseo de recuperar la normalidad. "Lo que más deseo es que termine todo este alboroto para concentrarme en los asuntos habituales de la parroquia", dijo Stone. Los feligreses, que fueron su gran apoyo durante todo este tiempo, son su prioridad. "Son extraordinarios. Nunca dejaron de alentarme. Están llenos de amor y de humor. Pensé que nunca volvería al frente de la parroquia. Pero ahora sé que Dios tiene todavía tareas para mí", dijo.

Los feligreses comentaban ayer a la prensa su reacción al hecho. "Ella fue muy valiente. Acá la queremos mucho y no vamos a dejar que se vaya. Una persona no cambia: su capacidad como persona no varía", opinó Michael Ennis, de 71 años. Por su parte, Greta Davies, de 57 años, dijo que "Peter fue un gran párroco y seguro que Carol lo será también. Somos una iglesia tolerante, que recibimos con los brazos abiertos a todo el mundo".

La Iglesia Anglicana permite desde 1994 que las mujeres celebren misa a la par de los párrocos, una decisión que provocó la fuga de unos 600 sacerdotes de esa religión. Ahora, el decidido apoyo de los feligreses fue fundamental para cambiar la posición tradicional de la Iglesia Anglicana. En una situación similar, hace dos años, el reverendo Bill Parry se había visto obligado a renunciar como párroco de Afan Valley, un pueblo galés, después de anunciar que quería cambiar de sexo. En la conferencia de prensa que ofreció Stone a mediados de semana, se encontraba presente el obispo de Bristol, Barry Rogerson, quien expresó el apoyo de la máxima autoridad eclesiástica. "Los miembros de la congregación me dijeron que Carol es un ser humano y que para ellos sigue siendo la misma persona. Eso es lo fundamental", dijo a la prensa el obispo.

Queda por ver si éste es un cambio de línea institucional y permanente o simplemente una respuesta circunstancial a las condiciones especiales de la Iglesia de Saint Phillips en Swindon. Según los rumores que circularon en la última semana, habría otros 21 potenciales transexuales en distintas parroquias del Reino Unido, que seguramente deben estar siguiendo con extrema atención los avatares de la párroca.



AFP

Hasta hace cinco meses, Carol Stone se llamaba Peter.
"Siempre rezaba para que Dios me convirtiera en mujer."

ESTACION ESPACIAL CON LUZ PROPIA

Nueva estrella en el cielo

Desde ayer, el cielo tiene una estrella más. El punto luminoso, que será visible todas las noches desde la Tierra, procede de los paneles solares de la Estación Espacial Internacional, los más poderosos que jamás se hayan fabricado. Ayer, dos astronautas los instalaron tras una caminata espacial de seis horas.

Los estadounidenses Joseph Tanner y Carlos Noriega vistieron sus trajes espaciales y salieron del transbordador Endeavour para desplegar los paneles de 73 metros que proveerán de energía a la Estación. Desde el trasbordador, el canadiense Marc Garneau operaba un brazo robótico para poner en posición el artefacto, cuya masa supera las 17 toneladas y que costó 600 millones de dólares.

El Endeavour fue lanzado en la noche del jueves al viernes desde Cabo Cañaveral, con cinco tripulantes y 15 toneladas de equipamiento, y se acopló el sábado con la estación espacial, en la cual, desde el 2 de noviembre, hay una primera dotación permanente que permanecerá durante cuatro meses.

ALCIRA GRACIELA FIDALGO

Detenida-Desaparecida



Secuestrada en la cola de un cine, calle Lavalle, el 4/12/1977
Trasladada a la ESCUELA DE MECANICA DE LA ARMADA. Numerosos liberados TESTIMONIARON su presencia hasta febrero de 1978.
Alcira:
Un año más y la lucha continúa. Un año más que seguimos honrando la MEMORIA. Obstinada MEMORIA contra el silencio de los genocidas. En la Celebración de esa Memoria, te cuento que tu padre completó el libro que te está dedicado, lo edita el amigo que te siente su hija. Parafraseando a FAIRTRAX, crucificado junto a ESPARTACO y otros SEIS MIL ESCLAVOS en la VIA APPIA –año 71 antes de Cristo–. "Volveré y seré millones", millones de voces, exigiendo VERDAD Y JUSTICIA por los treinta mil detenidosdesaparecidos en Argentina, por derogación de las leyes de impunidad, por CARCEL a los secuestradores-torturadores-asesinos y cobardes. NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS, NO NOS RECONCILIAMOS. ¡VERDAD Y JUSTICIA!
Con todo nuestro amor, desde tu Jujuy, papá, mamá, hermana, sobrinos y sobrinos nietos.

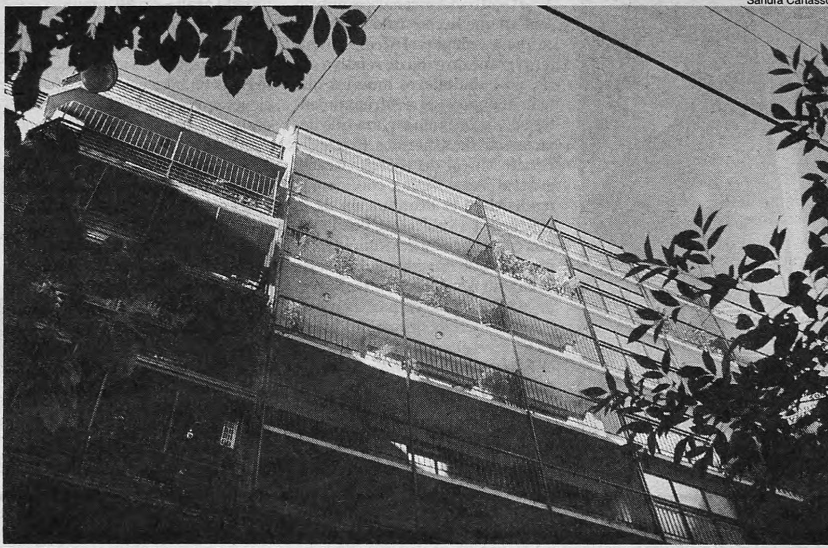
CALCULAN MAL LA ALTURA DE UN EDIFICIO Y ORDENAN SU DEMOLICION

La calle ancha y la vista gorda

Por Eduardo Videla

El gobierno porteño ordenó demoler parte de un edificio construido en forma irregular: fraguaron el ancho de la calle para levantar más pisos. Las familias damnificadas son cuarenta y dos.

Sandra Cartasso



El edificio en conflicto está ubicado en Vidal 1539, entre Virrey del Pino y Virrey Avilés, en Belgrano.
Cuando las autoridades se dieron cuenta de la irregularidad, el edificio ya estaba terminado.

La calle Vidal, en el barrio de Belgrano, tiene la extraña virtud de ensancharse y angostarse según las circunstancia, sin necesidad de obra pública alguna. Ese atributo se desprende del expediente vinculado con la construcción de un edificio de ocho pisos, sobre el 1539 de esa arteria, cuya altura fue calculada sobre un ancho de 17,32 metros para esa calle que, en realidad, resultó tener 5 metros menos. El "error", que a esta altura no parece involuntario, derivó en un calvario para los propietarios: después de años de trámites infructuosos, se enfrentan ahora con una resolución del gobierno porteño que ordena demoler la superficie construida en forma irregular, que equivale a más de dos pisos. En forma paralela, un proyecto presentado por el diputado Marcelo Vensentini intenta regularizar la situación de los damnificados, convalidando el exceso como una excepción al Código de Planeamiento Urbano.

El edificio, ubicado entre Virrey del Pino y Virrey Avilés, comenzó a construirse en 1994 y se finalizó en setiembre del '97. Tiene en total 48 departamentos –seis por piso–, de los cuales 42 fueron vendidos. Todos de dos ambientes, valuados en unos 70 mil dólares cada uno. Eso, al menos, es lo que pagaron los propietarios: sin escritura, su valor se reduce al de un inmueble invendible.

Lo pudo comprobar Teresa Domínguez, una de las propietarias, que por problemas de salud necesitaba vender el departamento para volver a Comodoro Rivadavia. "Desde marzo de 1999 estoy recorriendo oficinas de la empresa, del gobierno de la Ciudad y de la Legislatura, en busca de una solución", se queja la mujer, que asumió la representación de buena parte de los propietarios.

El caso de la calle Vidal se parece a aquellos que eran resultado del festival de excepciones e irregularidades que fueron moneda corriente en la ciudad de Buenos Aires. Por este caso, se sancionó al arquitecto que confeccionó el plano, se inició un sumario administrativo, del cual no se conocen los resultados y se tramitan dos causas penales.

Los vecinos están acorralados. Un grupo de nueve propietarios inició acciones legales contra la empresa Nola Construcciones, propiedad de Saverio Gerardo Natale, y pidió el embargo del edificio. Si esta medida prospera, el edificio sería rematado y el resto de los compradores perdería su derecho sobre su propiedad.

Según consta en el expediente, en el certificado de nomenclatura parcelaria presentado en agosto de 1994, cuando se comenzó a construir el edificio, consta que la calle Vidal tiene 17,32 metros de ancho. Como el Factor de Ocupación Total (FOT) en esa zona se calcula en base a las medidas de la calle, se autorizó una altura máxima de ocho pisos. Recién tres años después, la Dirección de Fiscalización de Obras y Catastro se dio cuenta de que, en realidad, la calle en cuestión mide apenas 12,43 metros. Pero ya era tarde: el edificio estaba terminado.

Esa misma dependencia le aplicó al arquitecto Juan Carlos Gentile, responsable de la obra, cuatro años de suspensión en el uso de la firma, e intimó a los propietarios a demoler las obras no ajustadas al Código: un total de 1268 metros cuadrados.

El secretario de Planeamiento Urbano, Enrique García Espil, ratificó esta decisión mediante una resolución del 3 de agosto último: allí se fija un plazo de 60 días hábiles para que se proceda "a la demolición de las obras reglamentarias".

"No es la primera vez que ordenamos la demolición de obras irregulares", dijo García Espil a **Página/12.** El funcionario, sin embargo, admitió que siempre se trató de edificios en construcción, no terminados, como éste. "Lo agarramos demasiado avanzado al caso", admitió. El plazo de 60 días ya está cumplido y, según García Espil, sólo falta que se firme el decreto para la demolición.

El reclamo de los vecinos, sin embargo, encontró eco en la Legislatura. El titular de la Comisión de Planeamiento Urbano, Marcelo Vensentini, presentó un proyecto destinado a "convalidar la construcción, al único efecto de expedir el certificado de final de obra", elemento indispensable para que los propietarios puedan acceder a la escritura. El proyecto establece que la regularización se llevará a cabo "sin perjuicio de las acciones administrativas y judiciales contra los responsables de las irregularidades detectadas".

> **Proyecto:** ***"Es necesario convalidar la construcción porque los propietarios no son responsables de las irregularidades", argumentó el diputado Vensentini.***

"Es necesario regularizar la obra porque los propietarios no son responsables de las irregularidades cometidas. La demolición implicaría un perjuicio patrimonial para los afectados", dijo Vensentini a **Página/12.** Por cuerda separada, el legislador giró el caso a la defensora del Pueblo, Alicia Oliveira, para que investigue supuestas irregularidades cometidas en el ámbito oficial.

ESTA ACUSADO DE MATAR A UNA NENA DE DOCE AÑOS

Un policía vuelve al banquillo

Un policía que está acusado de matar a una nena de 12 años mientras perseguía a tiros a un sospechoso, y que había sido sobreseído por un juez, volverá a ser investigado por la Justicia. El crimen había tenido lugar en enero de este año en Loma Hermosa, partido de San Martín. La fiscal había pedido el procesamiento del agente por homicidio simple, por su "claro menosprecio a la integridad física de los miembros de la comunidad", pero el juez Oscar Quintana lo sobreseyó. Ahora, la Cámara de Apelaciones de San Martín ordenó reabrir la investigación, y todo indica que el caso irá a juicio oral.

El 28 de enero a las 18.20, Gisela Barreto, de 12 años, que vivía en San Miguel, había ido a visitar a sus primos en Loma Hermosa. Con ellos fue a una farmacia a comprarle un remedio a la abuela y, en la esquina de Pilcomayo y Ruta 8, se detuvieron para esperar la luz verde del semáforo. Dos minutos antes, un patrullero de la Policía Bonaerense había llegado a la playa de estacionamiento del Hospital Bocalandro, a 70 metros del semáforo, por denuncias de que unos hombres intentaban robar autos. Mientras los policías arrestaban a un sospechoso, un Peugeot 405 gris salió a toda velocidad. Los policías lo persiguieron a los tiros por la ruta, y Gisela cayó herida en el vientre. Murió en el Bocalandro, a la madrugada.

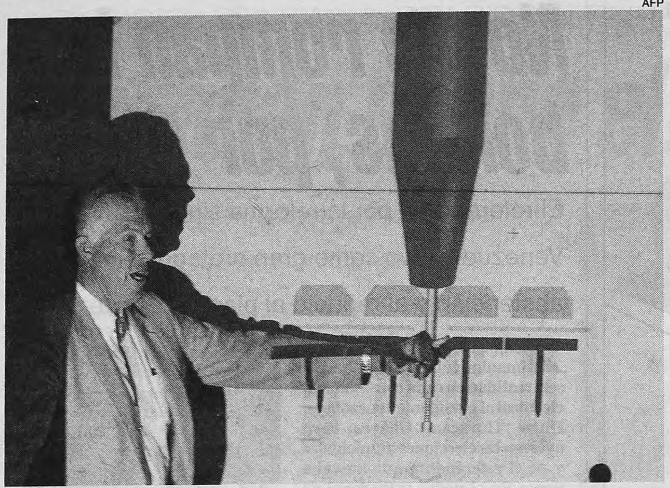
Ya en ese momento, un testigo llamado Sergio, que no se atrevió a dar su apellido, dijo a los periodistas que "solamente fueron los policías los que dispararon". La fiscal Fabiana Ruiz investigó el caso y determinó que "no hubo enfrentamiento entre el presunto ladrón y los policías, que los únicos disparos salieron de las armas de los agentes policiales y que el escenario del crimen fue cambiado". La comisaría 5ª de Tres de Febrero, en cambio, había informado sobre un "enfrentamiento" con dos sospechosos.

La fiscal acusó al agente Francisco Javier Talavera, a quien pidió detener y juzgar por homicidio simple. Según la funcionaria, "el policía Talavera efectuó disparos en forma indiscriminada con su arma reglamentaria, frente a la huida del presunto cómplice de un sujeto a quien acababan de aprehender", pese a que "el lugar presentaba afluencia de concurrentes. El policía debió haberse representado como probable el resultado de la muerte de una transeúnte, con un claro menosprecio a la integridad física de los miembros de la comunidad a quienes debe servir".

La defensa de Talavera pidió el sobreseimiento del acusado o bien que, de juzgárselo, se lo hiciera por homicidio culposo en exceso en el cumplimiento del deber, delito que prevé penas en suspenso. El juez de Garantías de San Martín, Oscar Quintana, no encarceló al policía y, el 31 de agosto, dictó su sobreseimiento porque "existe una duda razonable sobre la autoría del hecho ilícito".

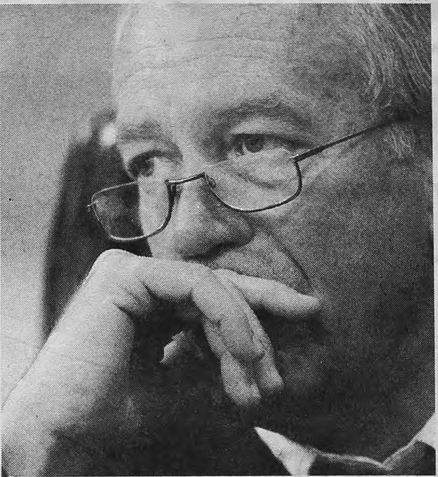
La fiscal Ruiz apeló ante la Cámara de Garantías de San Martín –integrada por María Petriz, Juan Iacarusso y Martín Moreno–, que revocó la decisión del juez Quintana y dispuso continuar la investigación. Fuentes próximas a la fiscalía anticiparon que Ruiz volverá a solicitar la elevación a juicio oral y que "no es probable que el juez Quintana insista en negarlo, después de que sus superiores rechazaron el sobreseimiento".

AFP



Un testigo muestra cómo un estilete se clava en la boleta electoral.
Gore pide que se computen los votos imperfectamente perforados.

AFP



El juez N. Saunders Saul debe decidir.
Su fallo es clave para la elección presidencial.

CONTINUA EL DRAMA JUDICIAL ENTRE GORE Y BUSH

¿Quién mató a los votos?

Concluyeron las audiencias del juicio por el que el demócrata Al Gore busca impugnar las cifras oficiales en Florida. El veredicto, en la semana.

Como en una novela policial, testigos y peritos por la acusación y la defensa acumularon ayer en el tribunal de Tallahassee, capital del estado de Florida, pruebas cuya incidencia puede resultar mortal para cualquiera de los dos candidatos presidenciales, el republicano George W. Bush o el demócrata Al Gore. Porque, a casi un mes de las elecciones del 7 de noviembre, todavía no han sido contados todos los votos del estado de Florida. Y de si se cuentan o no dependen los 25 electores que, en el Colegio Electoral, decidirán en uno u otro sentido quién es el próximo Mr. President.

Abogados del republicano George W. Bush intentaron demostrar, con lujo de testimonios, que el recuento de algunas boletas más no le daría al demócrata Al Gore los votos necesarios para ganar uno de los comicios presidenciales más reñidos en la historia estadounidense. Pero el grupo de asesores legales de Gore replicó con un experto en sistemas automatizados de votos que el recuento manual es el mejor camino para definir este tipo de elecciones. La puja se dio ayer en el segundo día de un histórico proceso.

El juez N. Sanders Sauls, del condado de Leon (donde está Tallahassee), resaltó que no podría expedirse sobre el recuento hasta que encontrara bases legales para ordenarlo. El vicepresidente Gore, quien tuvo una pequeña diferencia a su favor en el recuento parcial en el condado de Miami-Dade, reclamó un completo recuento manual de los votos en esa área con fuente simpatía demócrata, lo que le daría unos 600 votos más que le permitirían ganar el Estado y la elección.

> **Estadísticas:** ***Si no se hubieran anulado 185.000 votos en Florida, Gore habría triunfado, según un estudio publicado ayer en "The Miami Herald".***

Laurentius Marais, un experto en estadísticas convocado por los abogados de Bush, sostuvo que no había bases científicas para proyectar la diferencia de Gore en el recuento parcial a otros distritos. "Es una proyección poco confiable e inexacta" basada en una "premisa falsa", dijo. El equipo de Gore consiguió otro testigo, quien posee varias patentes en sistemas de votación y ayudó a desarrollar el método de perforamiento de tarjetas, para acordar que era necesario "o una reinspección o un conteo manual" cuando existe una elección reñida. El testigo —John Ahmann de Napa, California— razonó que las perforaciones en las boletas que no fueron realizados limpiamente pueden cerrarse cuando corren a través de sistemas automáticos de lectura, llevando a falsos resultados.

Un análisis estadístico que publicó ayer el diario *The Miami Herald* alega que, si las elecciones hubieran sido "limpias", Gore habría sacado una ventaja de unos 23.000 votos sobre su rival republicano. El estudio fue coordinado por el profesor Stephen Doig, de la Universidad Estatal de Arizona. Según los resultados oficiales, Bush ganó los 25 votos electorales de Florida que lo ayudan a alcanzar los 270 necesarios para lograr la presidencia del país. La ventaja de Bush sobre Gore fue apenas de 535 votos. El análisis estadístico estudió los votos de los 5885 colegios electorales de los 67 condados de Florida, incluyendo los votos por correo y los 185.000 que fueron anulados porque el sistema automatizado de recuento no detectó ninguna perforación que indicara una preferencia por uno de los candidatos o porque existían dos a la vez.

Este análisis da validez a los reclamos demócratas de que cada votante tenía la intención de indicar una preferencia electoral, pero que su voto fue ignorado por irregularidades en el sistema de votación o por formatos confusos de las boletas electorales.

Esta semana podría darse curso a otras dos denuncias más, que bien podrían inclinar la balanza hacia uno u otro lado. Una pide invalidar 10.000 boletas en el condado de Martin, a causa de irregularidades; la otra, anular 15.000 votos postales en el condado de Seminole (el proceso se abre el miércoles). En tanto, la Corte Suprema de Estados Unidos debe a más tardar a mitad de semana dar a conocer su decisión sobre el recurso de Bush, que alega la inconstitucionalidad de un fallo de la Corte Suprema de Florida que prorrogó el plazo de los recuentos en los condados que lo pidieron. Pero el frente más peligroso para el candidato demócrata es otro. La Legislatura de Florida, dominada por republicanos, ya amenazó con designar directamente los 25 electores del Estado, si los procesos ante los tribunales se extienden en el tiempo.

OPINION

Por Serge July*

Hoy EE.UU., mañana la UE

Nunca se repetirá lo suficiente: en Estados Unidos no son los ciudadanos los que eligen al presidente, sino los estados. En Francia tenemos sufragio universal directo: un presidente que, en la elección correspondiente, se quede con una mayoría de sólo 500 votos, sería el designado. No es ningún secreto que es muy posible (al menos tal como están dadas ahora las cosas) que Bush resulte el próximo presidente norteamericano. Tenemos dificultades –particularmente en Francia– para entender cómo funciona un sistema federal.

Pero proyectémonos a 2010 o 2015 en la Unión Europea (UE). Estoy casi convencido de que episodios como los que ahora atraviesa Estados Unidos se verán entonces, cuando se elija al presidente de la UE. ¿Por qué? Porque los estados miembros querrán retener el derecho de, en última instancia, designar al presidente de la UE. Y como nadie ignora, todos los estados de la UE son celosos de sus prerrogativas, más aún quizás que en Estados Unidos.

Otro error es considerar que el presidente de Estados Unidos dispone de plenos poderes. Es una visión heredada de la Va. República francesa (la del general De Gaulle). Como consecuencia del caso Watergate, el Congreso norteamericano ha procurado recuperar la mayoría de las prerrogativas presidenciales en materia de Relaciones Exteriores. Si los republicanos tienen una mayoría ligera en la Cámara de Representantes, el Senado está en un 50/50. El futuro presidente, elegido después de tantas dificultades, no dispondrá siquiera de la legitimidad mínima para llevar a término las iniciativas que decida emprender. Iniciativas que, de cualquier manera,se golpearán contra los numerosos contrapoderes diseñados por la Constitución norteamericana. Después de todo, fueron europeos exiliados, que habían sufrido el absolutismo, quienes la redactaron.

Finalmente, el sistema judicial tendrá la última palabra y dirá quién es el presidente, pero el favorecido tendrá un mandato débil. Y todo porque una mayoría no se decidió, abiertamente, por Bush o por Gore. Hay un efecto dominó sobre las instituciones, muy dañoso en especial por acción sobre una institución, la presidencia. Una institución que ya se encuentra sistemáticamente jaqueada en Estados Unidos.

Tradicionalmente, en las elecciones norteamericanas hay una gran abstención. Pero hay que enfatizar que, así como la participación es débil en lo que concierne a la votación del presidente, es muy fuerte en las elecciones locales. La misma tendencia que se observa por lo que toca al electorado francés.

* *Director del diario francés* Libération.

MIRADOR

ALEMANIA

Por más espacio vital

La cumbre de la Unión Europea (UE) que se reunirá el jueves en la ciudad francesa de Niza firmará el tratado comunitario más importante desde el de Maastricht. Pero los ministros de Relaciones Exteriores de la UE reunidos ayer en Bruselas no lograron despejar el camino para hacer más fácil un acuerdo sobre la reforma de las instituciones. El tema más conflictivo que queda para Niza es el nuevo reparto de votos en el Consejo de Ministros de la UE. La batalla se personifica en Francia y Alemania, que siguen sin acercar sus posturas sobre la pretensión de Berlín de recibir más votos en virtud de sus 22 millones de población por encima de los otros países más poblados de la Unión. Alemania se destapó claramente en las últimas horas a través de declaraciones de su canciller, Gerhard Schroeder, para exigir claramente más votos que Francia, Italia y el Reino Unido. En concreto, Schroeder considera que su país debería recibir 33 votos, que reflejarían sus 82 millones de habitantes, mientras que Italia (con 57,6 millones de población), Francia (58,8) y el Reino Unido (59) tendrían 30. En la actualidad, esos 4 países tiene 10 votos cada uno. España recibiría 27 votos (al igual que Polonia cuando entre en la Unión), según el cálculo del dirigente alemán. Su ministro de Exteriores, Joschka Fischer, se sumó ayer en Bruselas de forma sutil a esta tesis respaldándose en las aspiraciones de España y Holanda.

AUSTRIA

Haider lo mira por TV

Las elecciones eran consideradas como una prueba de fuego para el gobierno de Austria, la coalición de derecha y extrema derecha que fue sometida a una cuarentena por la Unión Europea (UE). Pero a la pata ultraderechista de la coalición, el Partido Liberal de Austria (FPO) de Joerg Haider, ayer le tocó perder en las elecciones celebradas en el estado federado de Burgenland. El Partido Socialdemócrata de Austria (SPO) y el ecologista "Los Verdes" lograron importantes victorias, mientras que también perdió votos el conservador Partido Popular Austríaco (OVP), del canciller federal Wolfgang Schuessel. El principal candidato del SPO y muy probablemente próximo primer ministro de Burgenland, Hans Niessl, anunció que comenzará a negociar con todos los partidos representados en el Parlamento para formar una coalición de gobierno. Es muy probable que Niessl sea elegido jefe de gobierno con el apoyo de Los Verdes. El revés de ayer, aunque regional, es el primero de importancia que sufre la derecha desde su conflictiva llegada al poder en Austria.

No me rompan las boletas, por Dios

El referéndum por la reforma sindical en Venezuela tuvo como gran protagonista a la abstención y al repudio al plan de Chávez.

En otra época, los ideales de unanimidad parecían hacérsele realidad en cada convocatoria electoral al presidente venezolano, Hugo "Huracán" Chávez. Pero ayer, en las elecciones municipales y en el referéndum que buscaba poner fin al poder tradicional de los sindicatos, triunfó el abstencionismo, que habría escalado el 80 por ciento. La oposición llegó incluso al repudio más explícito: el rival de Chávez en las elecciones presidenciales del pasado 30 de julio, Francisco Arias Cárdenas y otros destacados dirigentes sindicales rompieron su boleta electoral en pleno centro de votación y llamaron a los electores a seguir su ejemplo.



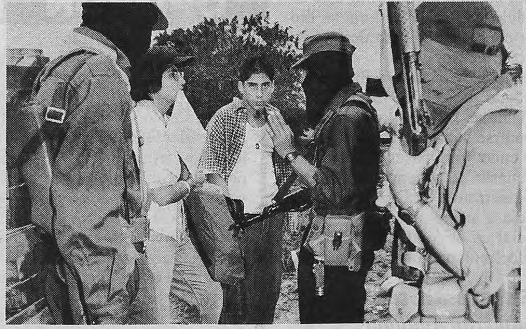
El presidente Hugo Chávez. *Ruega que vayan a votar.*

"Mi voto se lo dejo en la mesa para que levanten un acta manualmente, no creo en Indra (empresa española encargada de los escrutinios) que vino a quitarle plata al país", expresó el secretario general del tradicional partido Copei, Enrique Ochoa Antich, quien hizo lo propio en la mesa electoral. Elías Santana, líder del organismo no gubernamental Queremos Elegir, puntualizó que se está amparando "en los artículos 333 y 350 que obligan a los ciudadanos a restituir la vigencia de la Constitución cuando es vulnerada", por lo que también rompió la boleta.

Entre los que votaron, el "Sí" ganaba el referéndum sindical por 66,15 por ciento de los votos contra 25,60 por ciento del "No", según las primeras proyecciones oficiosas aparecidas en la página web del Consejo Nacional Electoral (CNE), que totalizaba 145.100 votos. El triunfo del "Sí" significa que los venezolanos aceptan renovar su dirigencia sindical, tal como había pedido el presidente Hugo Chávez. El polémico referéndum sindical, criticado por sus detractores que lo estiman inconstitucional, consultó a los electores si están "de acuerdo con la renovación de la dirigencia sindical en los próximos 180 días" y con suspender en sus funciones a los directivos de centrales, federaciones y confederaciones.

La jornada estuvo signada por una alta abstención cifrada por el vicepresidente venezolano, Isaías Rodríguez, entre 65 y 70 por ciento, mientras que Federico Ramírez León, presidente de la mayor central obrera venezolana, Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV), aseguró que la abstención en el referéndum se ubicó en un 80 por ciento. Los sindicalistas se aprestan a batallar por la nulidad de los resultados de un referéndum de tan escasa convocatoria. Los 11,7 millones de electores estaban llamados a votar para elegir también 2349 concejales y 3184 miembros de juntas parroquiales correspondientes a 335 municipios.

Bienvenidos a La Realidad



El primer día de gobierno del primer mandatario mexicano en 71 años salido de la rotación de partidos ya fue importante para el zapatismo. Vicente Fox puso en marcha una serie de medidas que buscan crear un clima de distensión en la "zona de conflicto". Al menos, logró que el subcomandante Marcos saliera de su aislamiento de más de un año para fijar desde Chiapas, en el poblado selvático de La Realidad (foto), su posición. Lo hizo en un escenario de desgaste político, así como de pérdida de influencia entre diversos sectores de la sociedad civil, producto de casi siete años de mantener al zapatismo como una guerrilla que no dispara. En su calidad de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas, Vicente Fox había ordenado el retiro de los 53 retenes militares, después de que como mandatario de México anunciara que el martes enviará al Congreso una iniciativa de Ley sobre Derechos y Cultura Indígenas, una de las demandas centrales del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Por su parte, el dirigente del EZLN insistió ayer en que la incorporación del EZLN a la "política abierta" se dará sin importar si se reanuda el diálogo de paz o no.

A DONDE APUNTA LA CONTRAOFENSIVA PINOCHETISTA

Disparen sobre el juez Guzmán

Los abogados de Pinochet ya pidieron la recusación del magistrado, frente a cuya casa particular fue a protestar la derecha.

Por Pablo Rodríguez

Unas 40 personas, en su mayoría mujeres longevas, estaban furiosas delante de la casa del juez Juan Guzmán Tapia, responsable del procesamiento del ex dictador chileno Augusto Pinochet. "¡Juez Guzmán, debe renunciar!" y "¡Juez Guzmán, vergüenza nacional", eran los gritos más frecuentes de los integrantes del Movimiento Vitalicio Augusto Pinochet. Sorpresivamente, el magistrado salió de su casa para hablar con ellas y recibió de manos de Marcelo Cabrera, presidente del movimiento, una carta en la que se le solicita que renuncie. "No tengo por qué hacerlo", respondió Guzmán ante la pregunta de los periodistas. Según *El Mercurio*, además de un recurso de amparo, los abogados de Pinochet presentaron un pedido de recusación del juez. Este episodio se enmarca dentro de la batalla, menos anecdótica, que la derecha política, las Fuerzas Armadas y el equipo legal de Pinochet están librando para apartar del caso a Guzmán. Al "Tata", por su parte, se lo vio ayer muy tranquilo en su quinta de veraneo en Bucalemu.

La situación de Pinochet en Chile no es, todavía, como la de Emilio Massera en nuestro país, ya que sus abogados presentaron un recurso de amparo que deberá ser admitido o rechazado por la Corte de Apelaciones de Santiago. Por otra parte, el juez Guzmán deberá responder ante la Corte Suprema por la carta que en su momento escribió a Clara Szczaransky, titular del Consejo de Defensa del Estado (CDE), y que el equipo legal de Pinochet considera como "inclinación en favor de un litigante", ya que el CDE es parte querellante en el caso.

Pero, por el momento, el arresto domiciliario de Pinochet, que se deriva de su carácter de procesado de más de 70 años, aún no se cumple. Así, Pinochet puede estar tranquilo, a 120 kilómetros de su residencia oficial en el barrio santiaguino de La Dehesa. Y de hecho lo está. La televisión chilena lo mostró caminando por los alrededores de su quinta en Bucalemu, vistiendo una gorra azul, una camiseta celeste, pantalones cortos blancos y anteojos oscuros, apoyado en un bastón y acompañado por al menos dos guardaespaldas y un colaborador.

El "Tata" seguramente ya sabe de su cruel destino, pero ahí están sus fieles soldados para defenderlo. El jefe de la Armada chilena, almirante Jorge Arancibia, dijo al diario *El Mercurio* que "hemos vuelto a un pantano del cual parecía que estábamos en vías de liberación". Luego señaló que "lo resuelto (por el juez Guzmán) es extremadamente grave para los propósitos de superar la coyuntura confrontacional, que tan lamentablemente ha desgastado la sociedad chilena". Arancibia también se refirió a la convocatoria del Consejo de Seguridad Nacional (Cosena), pedida anteayer al gobierno por el jefe del Ejército, general Ricardo Izurieta.

Según la Constitución chilena, sancionada en 1980 por la dictadura de Pinochet, el Cosena se convoca para analizar cualquier materia que "atente gravemente en contra de las bases de la institucionalidad o pueda comprometer la seguridad nacional". En este sentido, Arancibia admitió a *El Mercurio* que las instituciones funcionan, "pero tensionadas al máximo". En realidad, la posición de las Fuerzas Armadas es que el Poder Judicial no está funcionando bien porque interpretan que el juicio a Pinochet es una cuestión política. Pero fuentes anónimas, citadas por el diario *La Tercera*, dijeron que el general Izurieta "enfrenta aguas agitadas" en sus filas "por la confiabilidad en el mando institucional". El vicepresidente del oficialista Partido por la Democracia, Antonio Leal, dijo que no hay nada que temer porque "este Ejército no tiene nada que ver con el de Pinochet"

AFP



Una pinochetista frente a la casa del juez Guzmán.
El magistrado habló después con los manifestantes.

UN LIBRO QUE FUE CLAVE PARA EL ARRESTO DE PINOCHET

Los zarpazos de una periodista

La periodista chilena Patricia Verdugo escribió hace unos años *Los zarpazos del Puma*, uno de sus nueve libros de investigación. Pero éste tiene un significado especial entre todos ellos: con él ganó el Premio Nacional de Periodismo de Chile y el premio María Moors Cabot, la mayor distinción a un periodista extranjero en Estados Unidos. Y, sin embargo, la mejor distinción que podía obtener *Los zarpazos del Puma* era convertirse en un documento clave para que el juez Juan Guzmán dictara el viernes el procesamiento contra el ex dictador Augusto Pinochet por los crímenes de la Caravana de la Muerte, en octubre de 1973. *Los zarpazos del Puma* reconstruye esa travesía represiva a bordo de un helicóptero Puma (de ahí el título). En una entrevista de Enrique Fernández (AFP), Verdugo contó su encuentro con el magistrado.

Patricia Verdugo se alarmó y pensó en sus tres hijos cuando el juez Juan Guzmán Tapia la convocó en junio de 1998. Al entrar en su despacho, vio que sobre su escritorio tenía *Los zarpazos del Puma*. "Ahí estaba el juez Guzmán con el libro en las manos; cada página, con subrayados y marcas", recuerda la autora.

Pero el juez no quería procesarla sino conocer más detalles de su investigación en torno a la Caravana de la Muerte. "Revisamos todos los antecedentes y luego de varias horas de trabajo me despidió, diciéndome: 'Gracias, la felicito, hizo una muy buena investigación'. Yo salí de la Corte, respiré profundo y recé dando gracias", dice la reportera.

Con 140 mil ejemplares vendidos en 1989 y otros 500 mil que circularon en ediciones "piratas", el libro-reportaje de Patricia Verdugo establece que Pinochet, en su condición de presidente del régimen militar y de jefe del Ejército, fue quien ordenó la misión secreta de aquella "Caravana de la Muerte". Ese antecedente, recogido de las páginas del libro, llevó al juez Guzmán a buscar el desafuero de Pinochet, logrado en agosto, y a ordenar este viernes su arresto domiciliario.

"Los periodistas colaboramos con investigaciones que están permitiendo a los jueces recomponer la verdad y hacer justicia", señala Verdugo. La "Caravana de la Muerte", según afirma, ejecutó sus homicidios cuando el país se hallaba en calma, después de la breve resistencia que encontró el golpe militar, pero fue "el acto fundacional de la dictadura" de Pinochet que permitió consolidarla y mantenerla hasta 1990, para imponer un nuevo sistema político y económico.

En otro de sus libros publicado hace dos años, *Interferencia secreta*, la periodista difundió los mensajes radiales entre Pinochet y los militares sublevados contra el presidente socialista Salvador Allende, que murió en el Palacio de La Moneda el 11 de septiembre de 1973. En sus comunicaciones, interferidas y grabadas "por un ciudadano anónimo", algunos militares eran partidarios de apresar y llevar a juicio a los colaboradores de Allende que caían prisioneros. "Pero es que si los juzgamos, les damos tiempo, pues... Y es conveniente... lo que creo... es motivo para que tengan una herramienta para alegar", se escucha replicar a Pinochet en uno de los mensajes, donde sugiere que los prisioneros sean embarcados en un avión. "La opinión mía –agrega la grabación transcripta en el libro– es que estos caballeros se toman y se mandan a dejar a cualquier parte. Por último, en el camino los van tirando abajo."

Ahora, al que están tirando abajo es al propio Pinochet.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Una prueba de fuerzas

De toda la extraordinaria saga político-judicial cinematográficamente iniciada en octubre de 1998 con el arresto del ex dictador chileno Augusto Pinochet por dos detectives de Scotland Yard en Londres, ningún episodio está más cargado de transcendencia y significación política que la segunda orden de arresto que recibe el octogenario Capitán General del Ejército, esta vez por obra del modesto juez chileno Juan Guzmán Tapia –y no del flamoyante magistrado español Baltasar Garzón–, y en Chile, no en Gran Bretaña. Por más características de golpe preventivo que la orden de Guzmán haya tenido –frente a una creciente ofensiva de la derecha pinochetista para defenestrarlo de su conducción del caso–, se trata de la primera vez que la Justicia chilena da un paso de semejante magnitud contra el ex amo de la vida, de la muerte y hasta del movimiento de las hojas de los árboles en su país. Es, por lo tanto, un precedente, a la vez que una reafirmación de la división de poderes.

Puede argumentarse que esto es así porque Pinochet ya no importa –una posición que los generales del Ejército chileno encontrarán fuertemente cuestionable– y que la orden de arresto cae sobre un icono hace tiempo vaciado de su poder y su influencia. Pero es aquí donde las órdenes de Garzón y de Guzmán encuentran su continuidad profunda: el arresto de Garzón sirvió para impotentizar lo que quedaba del pinochetismo (o para desnudar que ya era impotente) y la nueva derecha populista de Joaquín Lavín nació en contradicción con el pasado militarista. En esta operación no actuó la mano invisible de una metafísica "globalización de la Justicia" sino los brazos bien concretos de ejecución de la ley según la vieja *realpolitik* de las relaciones de fuerza: para demostrarlo por la inversa, sería inverosímil que una orden del juez Guzmán tuviera éxito en lograr el arresto en el País Vasco de policías acusados de violar los derechos humanos de simpatizantes de la ETA, o de sus colegas norirlandeses del Royal Ulster Constabulary en relación con los detenidos del IRA.

Pero la pelea no está resuelta, ni desde el lado judicial ni desde los militares, que distan de haberse asimilado a la aséptica ensoñación posmodernista de un acatamiento irrestricto al monopolio de la violencia por el poder civil. Precisamente, son esta pelea y su desenlace los que permitirán el revelado fotográfico de una relación de fuerzas que hasta ahora sólo pudo juzgarse en negativo, y que hoy es elevada a un inédito pico de tensión.


¿Creés
que
nada
puede
sorprenderte?
Esta noche
22 HS.
ILUSIONES

TEATRO OFICIAL DE BUENOS AIRES PARA 2001

Ajuste de temporada

Se anunció la programación del Complejo Teatral porteño para el año próximo, en medio de la preocupación del sector por los problemas presupuestarios y por el recorte salarial a los actores del San Martín.


Los Macocos harán un nuevo espectáculo en el Teatro de la Ribera.

Arnaldo Pampillón


Laura Yusem dirigirá "Los pequeños burgueses" en el San Martín.


"Julia/una tragedia naturalista" se repondrá en el Sarmiento.

Por Cecilia Hopkins

"Buena marca, si pensamos en un emprendimiento público", dijo el secretario de Cultura Jorge Telerman al notar que solamente se había retrasado en treinta minutos el comienzo de la conferencia de prensa en la que sería anunciada la programación del Complejo Teatral de Buenos Aires. Ubicado entre el director y programador artístico Kive Staiff y el administrador Carlos Elía, el funcionario se esforzó en brindar una imagen distendida, informal, dejándose mover, incluso, al son del vals de Strauss que recibió al público que entraba al Teatro de la Ribera, en La Boca. "Fui puntual y no sólo en eso cumpliré", abundó luego, al momento de afirmar su convencimiento de que la reestructuración administrativa de los teatros de la ciudad sería un éxito. Según subrayó, la flamante medida por la que se engloban los cinco teatros en un solo organismo (San Martín, Presidente Alvear, Regio, De la Ribera y Sarmiento) "tendrá el efecto de vigorizar y alentar las actividades artísticas que tanto goce y prestigio brindan a la ciudad".

Luego de anunciar la asignación de un millón de pesos a la entidad Proteatro que dirige el actor Onofre Lovero para el fomento de la actividad independiente, Telerman pasó a tratar el espinoso tema del presupuesto destinado al área ("voy a tomar el toro por las astas", dijo) antes de que se le preguntase al respecto: "Es una decisión central de este gobierno –aclaró– el fortalecer el entramado cultural de esta ciudad, para lo cual se contará con una masa de dinero considerable". No obstante sus expresiones de entusiasmo no llegó a aventurar ninguna cifra ya que, según repitió varias veces, la discusión presupuestaria en la Legislatura concluiría alrededor del 20 de este mes. Por otra parte, a raíz de

Ajuste: ***A raíz de una pregunta por parte del público fue confirmada la decisión de reducir a la mitad los sueldos de los actores del Teatro San Martín.***

una pregunta por parte del público fue confirmada la decisión de reducir a la mitad los sueldos de los actores del Teatro San Martín.

"Esperemos hacer bien los deberes", dijo por su parte Staiff, una vez que terminó de anunciar la programación de las cinco salas a su cargo. Especial énfasis empeñó en dejar bien sentado su interés por "recuperar para los teatros de la Ribera y Regio su espíritu barrial, para convertirlos en centros de confluencia comunitaria". En el primero, la temporada comenzará con las reposiciones de *Jettatore*, de Gregorio de Lafferrere, con dirección de Javier Portales, y de *El gran circo*, de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros que dirige Adelaida Mangani. Recién en junio se producirá el único estreno previsto: *Los Albornoz, delicias de una familia argentina*, por la Banda de Teatro Los Macocos, con dirección de Javier Rama. En el Regio, en cambio, habrá dos novedades: una versión de Julian Howard de la novela de Benito Lynch *El inglés de los güesos*, con dirección del propio Howard, y *Los derechos de la salud*, de Florencio Sánchez, con dirección de Luciano Suardi.

Con una programación destinada a privilegiar el teatro musical y la danza, en el teatro Alvear se estrenará una versión de Eduardo Rovner de *La Nona*, de Roberto Cossa, con música de Ernesto Acher y arreglos y dirección musical de Gerardo Gardelín, además de presentaciones del Ballet Contemporáneo y del Teatro Colón y del ciclo "Entre Amigos", con la conducción de Lito Vitale. El Teatro Sarmiento, en cambio, tendrá una programación destinada a difundir "nuevos planteos temáticos y formales". Así, entonces, se estrenará allí *Los pianistas* de Eva Halac, con dirección de la autora, y *Los murmullos*, de Luis Cano, con dirección de Emilio García Wehbi, mientras que será repuesta *Julia/una tragedia naturalista*, de August Strindberg, en versión de Alejandro Tantanián.

Por su parte, la temporada del San Martín comenzará con el estreno de *Casa de muñecas*, de Henrik Ibsen, con dirección de Alejandra Ciurlanti, a la que seguirán *Los pequeños burgueses*, de Máximo Gorki, con dirección de Laura Yusem, y *El señor Puntila y su criado Matti*, de Bertolt Brecht, con la dramaturgia y dirección de Claudio Hochman. Para la segunda parte del año están previstos los estrenos de *Cianuro a la hora del té*, de Pavel Kohout, con dirección de Leonor Manso, *Amanda y Eduardo*, de Armando Discépolo, dirigida por Roberto Villanueva, *Hombre y superhombre* de George Bernard Shaw, con dirección de Norma Aleandro, y *Sobremonte, el padre de la patria*, de Ignacio Apolo, con dirección a designar. Para grandes y chicos, se estrenará *El vampiro negro*, de Luis María Pescetti, dos obras para títeres (*Viaje nocturno* y *El pájaro azul*) y dos estrenos de danza (*Carmina Burana* y *Mammame*), mientras que la única visita internacional prevista será *Yo amo a Shirley*, de Willy Russell, con la actuación de la argentina radicada en Colombia Fanny Mikey.

A beneficio de Alberto Ure

Con carácter de *avant première* se proyectarán hoy en el cine Lorange (Corrientes 1372) tres funciones de la película *Memoria* (*Voyages*, en el original), de Emmanuel Finkiel, a beneficio del director teatral Alberto Ure, quien sufrió hace tres años un ataque cerebrovascular que le produjo una hemiplejía de la que aún no se ha recuperado totalmente. Para solventar su rehabilitación –realizada en parte en un centro especializado de La Habana– se vienen realizando desde entonces diferentes aportes de amigos, discípulos y colegas a través de eventos artísticos, donación de cuadros y de la apertura de una cuenta en el Banco Río. A la proyección de *Voyages* –distribuida por Primer Plano Film Group– se sumará hoy la participación de artistas y personalidades vinculadas al teatro y el cine. Ure estará presente en la función de las 21. El valor de la entrada será de diez pesos, y de siete para las correspondientes a los horarios de las 19 y 23.

Ana D'angelo



Mercedes volverá a actuar en Buenos Aires después de dos años.
"Quieren negar la cultura popular del país", sostiene.

ENTREVISTA A MERCEDES

"No van a

Por Karina Micheletto

La cantante tucumana está enojada: se peleó con su compañía discográfica, no va a ir a Cosquín y se indigna porque no les dan la libertad a los presos de La Tablada. Para el próximo viernes prepara un encuentro popular, con mesas, sillas, empanadas y vino.

"Este es uno de esos momentos en que me siento huérfana. Ha muerto mi madre, me han pasado muchas cosas. Y necesito más que nunca del apoyo de mi gente." Mercedes Sosa habla y llora, largamente. Siendo enorme su canto, su presencia misma arriba del escenario, abajo parece frágil, pequeña. "No van a lograr sacarme del medio, aunque quieran. Yo no canto por cantar. Canto porque tengo cosas para decir y porque creo en la fuerza de la palabra", señala con vigor en la entrevista con **Página/12**, y en ese momento parece capaz de abrazar la inmensidad.

Durante este año la artista emprendió una gira que la llevó por todo el mundo. Eligió cerrarla en Buenos Aires, donde no cantaba desde hacía dos años, para presentar *La misa criolla* y *Navidad nuestra*, el disco por el que obtuvo el premio Grammy. La cita será el viernes en el Luna Park, un escenario que se transformará para la ocasión en una gran peña, con mesas y sillas en lugar de las clásicas butacas y el acompañamiento de vino y empanadas elaboradas por la familia Sosa. Acaba de romper relaciones con la compañía discográfica Universal (ex Polygram), con la que "estuvo casada" buena parte de su carrera. "Separarse de una grabadora es peor que separarse de un marido. En un divorcio hacés división de bienes y listo, pero éstos te siguen haciendo mil y una perrerías", bromea. Debía firmar una renovación de contrato que nunca llegó. Está enojada. "Le aseguro que era una cantidad de plata que nunca tuve, ni voy a tener. Pero voy a estar tranquila, porque no han logrado comprarme. Grabaré en otro lugar, por menos plata, pero voy

La Tablada, pan y circo

Hace dos semanas se realizó un recital en Plaza de Mayo en apoyo al pedido de liberación de los presos de La Tablada. Allí actuaron, entre otros, León Gieco y Manu Chao. Aunque había comprometido su presencia, Mercedes no fue. Una bronquitis se lo impidió. "Ahora siento que les fallé a esos chicos", dice acongojada. "¿Sabe lo que es esta sensación? No pude ir, no me dejó el doctor. Deben pensar que los abandoné".

–¿Qué opina de la postura del Gobierno con respecto este tema?

–El Presidente habló y dijo que hay que hacer cumplir el Pacto de San José de Costa Rica; eso quiere decir que la situación va a cambiar. Esto no se puede sostener. ¿Cómo puede ser que se les niegue la libertad a estos chicos, que estén muriéndose en un hospital? Si algo malo hicieron, ya han pagado en demasía. No puedo dejar de preguntarme por qué intentaron copar el regimiento, si es que alguien los llevó, cómo pudo ser posible. Supongo que actuaron indignados por lo de los carapintadas. Pero así no se hacen las cosas. Entrar con armas a un regimiento es como entrar para que te maten. Pero ya fue suficiente el dolor que les costó esa estupidez. Estar preso debe ser una cosa horrorosa, no sé cómo pueden vivir sin volverse locos. Dios quiera que estén libres antes de fin de año.

–¿La sociedad argentina prefiere mirar para otro lado?

–En estos diez años de menemismo se ha instalado una cultura de la frivolidad tan grande que es lógico que a la gente sólo le interese que gane Boca. Los argentinos piden pan y circo. Y eso es lo que los Macri les dan. Sé que no puedo llegar a los que están peor, que si tienen la suerte de tener trabajo sólo pueden prender la televisión al llegar a sus casas. No llego a ellos porque no soy linda, y no entro dentro de los moldes que pide el circo.

SOSA, ANTES DE SU PRESENTACION EN EL LUNA PARK

lograr sacarme del medio”

Ana D´angelo



La negra viene de ganar importantes premios en el exterior.

“El canto, por sí solo, no cambia nada”, señala, apenada.

a hacer el disco que quiero y con la gente que quiero”, asegura.

Mercedes muestra con orgullo el departamento que arregló especialmente “para que vengan los amigos de afuera y para no sentirme tan invadida por la prensa en mi casa”. Hay hasta un lugar especial para dejar las valijas, y en las paredes y muebles se amontonan los premios y reconocimientos. Entre ellos, el que recibió hace poco en Puerto Rico como embajadora de Unicef. “Todos estos premios no están solamente porque yo canto bien. Hay mucha gente que canta mejor que yo. Tienen un sentido porque siempre tuve la cabeza bien puesta y dije lo que tenía para decir”, aclara. Y se remonta a cuando tuvo que dejar el país, obligada a dejar de decir. “Me pusieron las valijas en Ezeiza. Esos años me marcaron para siempre”, recuerda. “Nunca voy a olvidar lo que pasó cuando llegué a Londres. En mi primera actuación en el Opera había un chiquito de pie, llorando, porque la madre le cantaba ‘Duerme negrito’ de pequeño. Y mucha gente que también se había ido sin elegirlo como yo, también llorando. Todo ese dolor se juntó con el mío y me atacó la garganta. Me quedé muda a la cuarta canción y casi no puedo terminar el show. Ahí aprendí a manejar las emociones cuando canto y a volcarlas en mis palabras. Porque el canto, por sí solo, no cambia nada. La verdadera fuerza reside en las palabras.” El público, de todos modos, está pendiente de escuchar su canto, y el viernes podrá darse el gusto: “Para mí es muy importante este show, en un momento en que siento que hay gente que quiere sacarme de Buenos Aires”, sigue enojándose Mercedes.

–¿A quién se refiere?

–Sé muy bien a quien me refiero. Este año se dio la paradoja de que trabajé casi exclusivamente afuera. La grabadora en la que estaba les devolvió el contrato a Peteco Carabajal, a Víctor Heredia y a Teresa Parodi. Veo que es una señal, me parece sospechoso. Creo que algunas compañías están puestas para negar lo que significa la cultura popular de un país. Los argentinos tienen que aprender a cuidar a sus artistas.

–¿Por qué rompió su relación con Universal?

–Me sentí humillada. Hace dos años que estaba esperando el contrato. Resulta que gano el Grammy y entonces pienso, bueno, ahora se va arenovar, ya no hay excusa posible. Pero llego de México, pido hablar con el señor Aprile y ni siquiera me devuelve los llamados. Realmente pienso que ellos hubieran querido que yo no ganara el Grammy. Recién entonces sacaron a la venta 5000 copias de *La misa criolla*, que ya se agotaron, y no volvieron a editarla. Lo que han hecho con ese disco tan bello no tiene nombre. Es como si estuvieran enemistados conmigo porque hice un disco bueno. Gracias a Dios mi madre, a quien le dediqué el disco, llegó a tenerlo en sus manos.

Situación:
“A la gente sólo le interesa que gane Boca. Los argentinos piden pan y circo. Y eso es lo que los Macri les dan”.

–¿También sigue peleada con Cosquín?

–No estoy peleada, pero decidí que no voy a ir, justamente, para no tener que pelear más. Mi pelea es por los derechos humanos, pelear por un festival de folklore es equivocar el lugar en que se ponen las energías. Ya he estado allí lo suficiente, le he dado mis mejores años. Y siempre sentí que tenía que pagar para estar en Cosquín. Puse mucho dinero para que cada actuación saliera perfecta, para que el sonido fuera digno, siempre llevé equipos especiales y gente para eso. Y la eterna pelea fue por el reconocimiento a ese esfuerzo. Una vez llegaron a mentir que yo pedía pileta de natación. ¿Para qué quiero yo pileta, si la vez que alquilé una casa con pileta no la pude usar?

Homenaje a Pugliese

Horacio Salgán, Mariano Mores, Ariel Ramírez, Atilio Stampone, Leopoldo Federico y Carlos García, entre otros, participarán del homenaje que se realizará a Osvaldo Pugliese, a 95 años de su nacimiento. El espectáculo recordatorio se realizará a partir de las 19.30 en Corrientes y Luis María Drago, junto al busto del autor de “Recuerdo”. Actuarán Bebe Pugliese con su orquesta y cantores, en tanto ex músicos de Pugliese (Rodolfo Mederos, Daniel Binelli, Julián Plaza, Emilio Balcarce y otros) ejecutarán “La Yumba”.

Murió Gerhard Schedl

El compositor austríaco Gerhard Schedl, uno de los más importantes de la actualidad, murió a los 43 años. El músico, que daba clases en la ciudad alemana de Francfort, se habría suicidado en la noche del jueves, según informaron este fin de semana medios austríacos que citaron a fuentes del Teatro Nacional de Salzburgo. Schedl, nacido el 5 de agosto de 1957 en Viena, sufría hace mucho tiempo de depresiones severas, indicó el periódico *Salzburger Nachrichten*. El compositor había adquirido renombre internacional en 1980 con su oratorio de Dostoievski, “El gran inquisidor”.

Unos trucos de magia, para que el rating no se escape de la pantalla

"Ilusiones", la nueva tira de Pol-Ka que comienza hoy por Canal 13, buscará, a partir del personaje de un mago interpretado por Oscar Martínez, seducir con otra historia plena de costumbrismo.

Por Patricia Chaina

La transformación del culebrón en telecomedia, con pinceladas de costumbrismo, fue una de las premisas que Adrián Suar llevó a la transformación televisiva. Con "Ilusiones", el joven productor y actor renueva este contrato con los televidentes. Y lo sostiene recreando en una cantina, ámbito propicio para los enredos de comedia, las historias de amor y desencuentro que comenzarán a verse hoy a las 22, por Canal 13. Con un elenco en el que se destacan Oscar Martínez, Catherine Fulop, Patricio Contreras, Julieta Díaz, Nicolás Cabré, Patricia Palmer, Marcela Kloosterboer, entre otros, "Ilusiones" contará con la participación especial de Elsa Berenguer.

El nombre de la telecomedia se debe al oficio de su protagonista: Félix Figueroa, un mago, ilusionista, interpretado por Oscar Martínez. "Un hombre obsesivo, compulsivo, hipocondríaco, vive con una tía y tiene los temores lógicos de todo hombre fóbico", según define el actor. Con este perfil, Félix no logra convertirse en un mago profesional, y tampoco concreta una vida sentimental feliz. Subsiste en una vieja cantina, "La Donna Baffuta" (La mujer bigotuda), y está a punto de casarse cuando comienza la historia escrita por Gustavo Barrios y Diana Segovia ("Campeones").

Para Martínez, este comienzo es también la puesta en escena de una nueva etapa mediática en su vida: "Yo no soy un producto de TV –explica– pero no me quedo a vivir en la TV. Con 'El hombre' fueron tres meses. Pero desde 'De poeta y de loco' que no hacía televisión con tanta continuidad. Seguramente después de esto voy a dejar un tiempito la TV. Como siempre. Tan mal no me ha ido manejándome así". La idea de "la tira" es lo que manda en esta producción de Pol-Ka. "Un formato difícil –según Martínez– porque no depende de cómo responda la gente al primero, o cuarto capítulo. Hay que mantener la atención durante un año. Yo le temo a una tira -agrega- pero tratándose de Pol-Ka, estaba garantizado el cuidado del producto, y por eso estoy tratando de aprender a manejarme en este ritmo febril que es el programa diario, que es francamente, un amasijo infernal."

Para el entrenamiento como ilusionista Martínez tomó clases con un mago profesional. "La idea fue familiarizarme con los objetos, con las actitudes y la manera de pensar que tiene un tipo que se dedica a eso", cuenta el actor. El contrapunto entre Martínez "el mago" y su amigo Basilio Javier (Patricio Contreras) se encuadra entre los duelos actorales que seguramente dotarán de consistencia a la estructura dramática. También genera expectativas la participación de Berenguer, "un bicho ajeno a la televisión –como ella se define ante **Página/12**– que aceptó este trabajo porque los programas de Suar poseen una característica especial: no desmerecen la condición humana. Y eso hoy, para mí, pesa más que cualquier otra cosa al momento de definir un buen producto televisivo". Su última participación en TV había sido en "Laura y Zoe", pero para el público, lo más reciente fue su trabajo en la película *Nueve reinas*. Berenguer ahora se pondrá en la piel de una bailarina de ballet clásico, ya retirada. Y su hija Maia (Julieta Díaz) será una de las puntas de los triángulos amorosos que se avecinan. Y la participación de los actores jóvenes como Nicolás Cabré en la piel de un ladrón recién salido de la cárcel o la ex Telefé Marcela Kloosterboer como una chica de doble personalidad, auguran dinamismo y colores fuertes al típico ambiente de barrio de TV.

Arnaldo Pampillon



Como es habitual en las tiras producidas por Suar, "Ilusiones" genera expectativas por su elenco.
Lo integran, entre otros, Oscar Martínez, Catherine Fulop, Patricio Contreras, Julieta Díaz y Nicolás Cabré.

TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
2-GATO DUMAS.
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
7-ANIMERICA: "Digimón".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
12.50
7-BENJAMIN.
13.00
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "Desde el jardín".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
16.30
2-MOVETE.
17.00
7-METEORO.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-LAS TRES MELLIZAS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-VAMOS A JUGAR.
11-LOS SIMPSONS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-CREER O REVENTAR.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAF!.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Luis Majul.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-ILUSIONES.
23.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS.
7-TODO X 2 $.
9-TODOS AL DIVAN.
11-MALDITO LUNES.
13-EL ESPECIAL DE LA SEMANA: "Programa especial de Expedición Robinson".
00.00
2-ASI ESTAMOS.
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Las procesadas".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



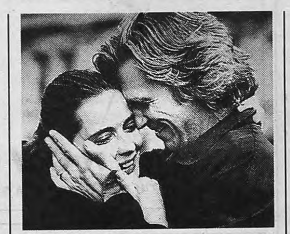
AFRICA MIA
De Sydney Pollack.
A las 15.30 por CineCanal.

Las memorias de Isak Dinesen, acerca de su vida en Africa, marcan el pulso de este film de gran emotividad. Karen Bixen (Meryl Streep) se va a vivir junto a su esposo al corazón de Africa, donde éste tiene una plantación de café. Allí comienzan los problemas matrimoniales, agravados por la soledad que el inhóspito continente le depara a la mujer. Sin nadie a quién recurrir, Karen conoce a un aventurero inglés que le hará vivir una pasión tal que nunca olvidará a Africa. Multipremiado film ganador de 7 premios Oscar.



LA RAULITO
De Lautaro Murúa.
A las 24 por Volver.

En 1974, el actor y director chileno, representante de la llamada "generación del 60", volvió al ruedo con un film que marcaría un hito en la historia del cine argentino. Luego de *Shunko* y *Alias Gardelito*, Murúa volvió a conectarse con el tema de su mejor cine: la marginalidad. Con Marilina Ross como protagonista, y sobre una idea original de Juan Carlos Gené, el film cuenta la historia de La Raulito, una chica que vive entre los débiles y no se resigna a ser la más débil. El desamparo, en un crudo y comprometido relato.



SIN MIEDO A LA VIDA
De Peter Weir.
A las 15.45 por Cinemax.

El miedo a la muerte está firmemente instalado en el género humano. Max Clein (Jeff Bridges) es un sobreviviente de un cruel y espantoso accidente aéreo, que burló a la muerte de manera milagrosa. No obstante, sabe que llevar una vida normal como la de cualquier otro ciudadano no se le hará nada sencillo, debido a la situación que le tocó vivir. Y es en medio de esta crisis cuando comprueba que no le teme a la muerte bajo ningún sentido, afrontando desafíos para corroborar su valentía.



UNA LUZ EN EL INFIERNO
De Robert De Niro.
A las 20.15 por HboPlus.

En su primera obra como realizador, el consagrado Robert De Niro rinde un múltiple homenaje a la memoria de su padre, al mundo ítalo-americano y a aquel cine de gangsters. El escenario del film es el barrio del Bronx y el relato se va desarrollando a través de la mirada de un niño de nueve años, quien a partir de un equívoco inicial construirá una fábula que lo acompañará durante gran parte de su vida, en torno al personaje más admirado de ese lugar. La ópera prima del actor tiene el latido de los primeros films de Scorsese.

cines

AL DIABLO CON EL DIABLO
Dir.: H. Ramis, con Brendan Fraser. S/R.
Normandie IV.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

AMORES PERROS
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarría. P/18.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45 y 21.20 hs.

CHICOS RICOS
Dir.: Mariano Galperín. con Pepe Monje y Victoria Onetto. P/18.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence").

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

DONDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO?
Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca I.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10 y 19.50 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15 hs.

EL ASADITO
Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 17.55 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 hs.

EL GRINCH
Dir.: Ron Howard, con Jim Carrey. S/R.
Atlas Santa Fé II.
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.15, 20.20 y 22.40 hs. (En castellano).
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.40, 20 y 22.25 hs. (En castellano). Sáb. trasn.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 hs.

EL PROTEGIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Samuel L. Jackson. P/13.
Atlas Santa Fé I.
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL TERCER MILAGRO
Dir.: Agnieszka Holland, con Ed Harris y Anne Heche. P/13.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35 y 18.50 hs.

ESCENA FRENTE AL MAR
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. S/R.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17 y 20.40 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.15 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

FIN DE SEMANA DE LOCOS
Dir.: Curtis Hanson, con Michael Douglas. P/16.
America.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.

HIJA DE LA LUZ
Dir.: Chuck Russell, con Kim Basinger. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

LA CENA
Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.
Lorca II.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

LA LEYENDA DE 1900
Dir.: G. Tornatore, con Tim Roth. S/R.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.20 hs.

LA VIDA CONTINUA
Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca I.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50 y 21.50 hs.

LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 22.40 hs.

MI ENCUENTRO CONMIGO
Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Normandie I.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

OSCAR WILDE
Dir.: Brian Gilbert, con Stephen Fry. P/16.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PRIMER PLANO
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca I.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 17.50 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18.50 y 22.55 hs.

QUE ABSURDO ES HABER CRECIDO
Dir.: Roly Santos, con Gustavo Garzón y Leo Masliah. S/R.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 21 y 23 hs.

REVELACIONES
Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

SED DE MAL
Dir.: Orson Welles, con Marlene Dietrich y Charlton Heston. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs.

SOCIEDAD SECRETA
Dir.: Rob Cohen, con Joshua Jackson y Paul Walker. P/13.
Normandie III.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

SOLO Y CONMIGO
Dir.: Carlos Lozano Dana, con Marta González y Lucas Lamarca. S/R.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.25, 19 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés").

YENDO AL COLEGIO CON PAPA SOBRE MI ESPALDA
Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.50 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL PROTEGIDO:
11, 12, 13.35, 15.40, 17, 18.30, 20.40, 22 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SED DE MAL:
11.10, 13.35, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL GRINCH:
11, 12.30, 13.10, 15, 15.35, 17.30, 18, 20 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL GRINCH:
20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
HIJA DE LA LUZ:
13.25, 18.25 y 23.30 hs. P/13.
SOCIEDAD SECRETA:
11.05, 15.50 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA MUSA
(Inspiradora): 13.05 y 22.20. S/R.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
11, 13.15, 15.45, 20.25 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
DINOSAURIO:
15.30 hs. (En castellano). S/R.
STUART LITTLE
(un ratón en la familia): 18.15 hs. (En castellano). S/R.
FELICIDADES:
11, 15.20, 17.40 y 20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
11.25, 13.45, 16.05, 18.30 y 20.50 hs. S/R.
AMORES PERROS:
16.15 y 23.20 hs. P/18.
NUEVE REINAS:
12.55, 17.45 y 22.40 hs. P/13.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
EL PROTEGIDO:
13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL GRINCH:
13, 15.20, 17.45, 20 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
12.45, 15.20, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
12.10, 13.30, 14.45, 16.10, 17.20, 18.50, 20, 21.30 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL GRINCH:
12.50, 15.10, 15.50, 17.25, 18.20, 19.45, 21 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.15, 16.45 y 22.05 hs. S/R.
FELICIDADES:
14.20 y 19.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
REVELACIONES:
12.55, 15.55, 18.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.20, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
ALTA FIDELIDAD:
13.50, 16.10, 18.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
NUEVE REINAS:
13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.40, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 h.
Sala IV
JINETES DEL ESPACIO:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
EL GRINCH:
13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL GRINCH:
13.10, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PROTEGIDO:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CENA:
13.20, 15.50, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.10, 17.40 y 22.40 hs. S/R.
SOCIEDAD SECRETA:
15.20 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.30, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
QUE ABSURDO ES HABER CRECIDO:
11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL GRINCH:
11.30, 12.15, 13.45, 14.30, 16.45, 18.15, 19, 21.15 y 23.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PROTEGIDO:
12, 12.30, 13, 14.30, 15, 15.30, 17, 17.30, 18, 19.30, 20, 20.30, 22, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HIJA DE LA LUZ:
13.40, 18.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SOCIEDAD SECRETA:
11.15, 13.30, 18.30 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MUSA
(Inspiradora): 14.15, 20.30 y 22.45. S/R.
SHAFT
(®Alguna duda?): 14.45 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 12.15, 16.30 y 18.30 hs. P/16.
JINETES DEL ESPACIO:
15.45 y 20.45 hs. S/R.
LA CENA:
11.15, 16 y 20.45 hs. P/13.
LEYENDA URBANA 2:
14, 18.30 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
FELICIDADES:
11.45, 16.15 y 20.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ALTA FIDELIDAD:
14.45 y 20 hs. P/13.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NUEVE REINAS:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SED DE MAL:
11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL GRINCH:
12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (en castellano), 20.45, 22.45 y viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. (en inglés, con subtítulos en castellano). S/R.
REVELACIONES:
15.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/18. Sáb. trasn.
FELICIDADES:
14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).:
YENDO AL COLEGIO CON PAPA SOBRE MI ESPALDA:
16.30 hs. P/13.
YARA:
14.30 hs. P/16.
DONDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO?:
18.30 hs. S/R.
LA VIDA CONTINUA:
20.30 hs. S/R.
PRIMER PLANO:
22.40 hs. S/R.
LA CENA
(Italia): 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13.
HIJA DE LA LUZ:
14.05, 16.05, 18.05, 20.05 y 22.05 hs. P/13.
ALTA FIDELIDAD:
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL GRINCH:
12.50, 15, 17.15, 19.30 y 21.55 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
13, 15.20, 17.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL GRINCH:
12, 14.30, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
11.30, 14.05, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
11.50, 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LEYENDA URBANA 2:
12.15, 14.40, 17, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.25, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL GRINCH:
13.05, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.40, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
12.45, 15, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
13.15, 17.40 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y sábado y domingo 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
NUEVE REINAS:
16.20, 18.50 y 21.30 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
EL GRINCH:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.45 h.
EL PROTEGIDO:
13, 15.30, 18.30, 21 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
EL GRINCH:
13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.: 1 h.
HIJA DE LA LUZ:
13.25, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.15 hs.
NUEVE REINAS:
12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn.: 1 h.
AL DIABLO CON EL DIABLO:
12.45, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

ciclos

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. (Ent.: $ 2).
SERIE NOIRE
(1979). Dir.: Alain Corneau. Con Marie Trintignant. Hoy: 18 hs.
DIVA
(1981). Dir.: Jean Jacques Beinex. Hoy: 20.30 hs., martes: 18 hs.

CINE CLUB CORREO
Av. Córdoba 3418. Tel.: 4306-0336. **SE JUSTA Y NO TEMAS A NADIE**
(1977). Dir.: Jutta Bruckner. Viernes: 20.30 hs. Bono contr.: $ 3 (café y debate).

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180. **LOS PRIMOS**
(1958). Dir.: Claude Chabrol, con Jean Claude Brialy y Gerard Blain. Sábado y domingo: 19.15 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "El actor y el personaje". **EL ENIGMA DE KASPER HAUSER**
(1974). Dir.: Werner Herzog. Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel. 4854-6671. Ciclo "La vida y nada más". **LA VIDA Y NADA MAS**
(1989). Dir.: Bertrand Tavernier. Domingo: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
ADVERTENCIA DE PELIGRO ATOMICO
(URSS-1984/85). Dir.: Jenna Firsova. Ciclo "La pelicula del mediodía". Hoy: 12.30 hs. Ent.: $ 2. (Sala 1).
HOY.
A las 16 hs.: "El Mayorazgo de Basterretxe" (54')-"Au pais des basques (40'); 18 hs.: "27 horas" (Cine vasco-90'). Dir.: Montxo Armendariz; 20 hs.: "Segundos afuera" (55'), "En memoria de los pajaros" (17'), "Positivo" (30'); 22 hs.: "Kareltik: Por la borda" (Cine Vasco/90'). Dir.: Anjel Lertxundi. "3er. Festival Internacional de Derechos Humanos". (Sala 1).
DIARIO DE UNA CAMARERA
(Francia/Italia-1964). Dir.: Luis Buñuel. Ciclo "Todo Buñuel". Hoy: 19 hs. (Sala 2).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930.
PASAPORTE A RIO
(1948). Dir.: Daniel Tinayre, con Mirtha Legrand. Ciclo "Policiales argentinos". Lunes: 20 hs. Ent. libre.
REBELDE SIN CAUSA
(1955). Dir.: Nicholas Ray. Ciclo "Películas ganadoras del Oscar". Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). **Retro Santiago Alvarez** (16 hs.); **El secreto de Laura-Seguir siendo-El día que me quieras** (18 hs.); **Kruz Und Schmerzlos.** Dir.: Faith Akin (20 hs.); **Ralco-Fernando a vuelto** (22 hs.). Ciclo "3er. Festival Internacional de Derechos Humanos". Hoy.

VISIONARIO
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. **A través da janela**
(Brasil). Dir.: Tata Amaral (16 hs.); **Huelepega**
(La ley de la calle-España/Venezuela). Dir.: Ellia Schneider (20 hs.); **Un vaso de cólera**
(Brasil). Dir.: Aluizio Abranches (22 hs.); **El primer día**
(Brasil). Dir.: Walter Salles (22 hs.). "3er. Festival Internacional de Derechos Humanos". Hoy.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
IL TROVATORE,
de Giuseppe Verdi. Con Lando Bertolini, Patricia Gutiérrez, Luis Gaeta, Graciela Alperyn y elenco. Régie y escenog.: David Amitín. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Guido Guida. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Función de Abono Vespertino. Sob. de ab. en vta. Pl. $ 110. **Domingo: 17 hs.**
COLECTIVO DE CREACION SONORA.
Dir.: Jorge Sad. Con Juliana Moreno (flauta), Germán Meira (guitarra eléctrica), Enrique Entensa (bandoneón y clarinete) y Martín Devoto (violoncelo). Función a realizarse en la Sala del CETC (Toscanini 1168). Ent. libre. **Domingo: 18 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO:
"El Mesías". Basada en el oratorio de Georg Friederich Haendel. Coreog.: Mauricio Wainrot. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8.
EL INSPECTOR,
de Nicolás Gógol. Con Gonzalo Urtizberea, Salo Pasik, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Villanueva Cosse. Martes a jueves y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
LA TEMPESTAD,
de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Lluis Pakual. Martes a jueves y sábado: 21.15 hs, domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
LA BOCA LASTIMADA,
de Eugenio Grifero. Con Osvaldo Santoro, Andrea Garrote y elenco. Dir.: Laura Yusem. Martes a jueves y sábado: 21.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-8866. **ORQUESTA DEL TANGO** de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Sábado: 18.30 hs. Ent. libre.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
ORQUESTA DEL TANGO
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
PERFUMES DE TANGO.
Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Griselda Grenci" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: $ 7).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI,**
por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J. D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
UN TRANVIA LLAMADO DESEO,
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida).
TUXEDO, NO WAY.
Dir.: Omar Nicosia. Viernes: 23.45 hs. Ent.: $ 10 c/consumición).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. La fiesta del folklore... **30 AÑOS DEL BALLET SALTA.**
Con Ramona Galarza, Los Tucu-Tucu, Peteco Carabajal, El Chango Nieto, Los Cuatro de Córdoba, Argentino Luna, Los Manceros Santiagueños, Zamba Quipildor y gran elenco. Miércoles: 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
DYANGO:
"Lo mejor de mí". Sábado: 21 y 23 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
JUAN CARLOS COPES
en: "Copes Tango Copes". 50 años de éxitos. Con Johana Copes y el "Ballet-Copes Tango Danza". Invitada: "María Graña". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
TEN
(Los diéz mandamientos). Autor, compositor y dir.: Alberto Muñóz. Diariamente: 21 hs. Ent.: $ 10.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
CAMAS EN EL DESIERTO.
Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 8 (lunes: $ 6).

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
DIQUELA EL FLAMENCO.
Baldomero Cadiz y 20 artistas en escena. Dir.: Baldomero Cadiz. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala 1). Ent.: $ 15.
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala 2). Ent.: $ 15.
EL COCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 20 (cena canilla libre y espectáculos). Sala 2.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
I-DEN-TI-DAD,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 0 h., domingo: 19.30 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS
"Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
SANDRA MIHANOVICH
en: "Todo tiene un lugar". Viernes y sábado: 21.30.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENUS Y ADONIS,
de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Sergio Amigo. Viernes: 23 hs.
LA LISTA COMPLETA,
de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4375-3701.
EL CASO PINIATARO SANCHEZ.
Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.
GIMENA
"La peor". Con "Gimena L. Riestra". La original (no es imitación). Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
CANCIONES MALICIOSAS,
de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
SILVIA NIEVES
en: "Un tango, vos y yo". Hoy: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND.
Viernes: 23 hs.
FENIX JAZZ BAND.
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
DANIEL BINELLI
pta. su CD. Hoy: 21 hs.

EL DESALMADERO
Scalabrini Ortíz 670. Tel.: 4855-0329. Peña, comidas típicas. **LUIS LEGUIZAMON.**
Jueves: 22 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama... **GUILLERMO GUIDO.**
Sábado: 23 hs.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5361. Vta. telef.:4323-7200.
ROJO FLAMENCO.
Dir.: Florencia Pérez Taboada. Invitados: Laura Manzella y Claudio Arias. Sábado: 19.45 hs. Ent.: $ 10.
TORRI,
dice: "No me escuchen". Sábado: 22 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
TAMARA CASTRO
pta.: "Resplandor". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
EULOGIA PEÑA.
Con El Tierral, "María de los Angeles Ledesma" y "Cosecha de Agosto". Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.

etc.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
JAZZEANDO JUNTOS EN EL 2000.
Con "Five For Jazz", "Camerata Renacimiento" y "Coral Canticorum". Jazz clásico. Dir.: Juan Carlos Stoppani. Ciclo "Jazzologia". Martes: 20.30 hs. (Sala "Enrique Muiño"). Ent. libre.

mar del plata

CINES

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec: Jue. a Sáb. 18.20, 20.30, 22.30 Dom. A Miérc. 20.30, 22.30 LA CENA, De Etore Scola. Con Vittorio Gassman. A/13. Mie 50% desc. Lun/ Mar. cerrado

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Miérc. 6 20.00 Ciclo de Cine Ruso. Org. Russky Dom Casa de Rusia.$1

PAYRO
Bv. Maritimo 2280 T. 4936001 Ciclo joven mirando al Sudeste presenta:Dom. 10 20.00 TAXI DRIVER, Dir. Martín Scorsese.Con Robert De Niro, Jodie Foster.Ent.$1

PROVINCIAL
Sala 1 Bv. Maritimo 2554 T. 4935445 Secc. 20.00, 22.30 JINETES DEL ESPACIO, C. Eastwood, T.Lee Jones, D. Shuterland. T/p. Lun. a Miérc. Platea $3

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. T 4935445 Continuado: 17.40, Sáb. y Dom. También 14.45 DINOSAURIO. Walt Disney. T/p 16.10 CORAZON LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Cast . Lun a Mie Platea $3

PROVINCIAL
Sala 2: Bv Marítimo 2554. T 4935445: Secc: 19.10, 22.40, 60 SEGUNDOS, Nicolas Cage.A/16. Lun a Mie Platea $3

PROVINCIAL
Sala 2: Bv. Maritimo 2554 T. 4935445. Sec. 21.10 CHICOS RICOS, Pepe Monje, Victoria Onetto. A/18. Lun. a Miérc. $3.

PROVINCIAL
Sala 3: Bv. Maritimo 2554 Sec. 17.00, 18.45, 20.30, 22.20, UNA PELICULA DE MIEDO, De Los Hnos. Wayans.A/16. Lun a Mie Platea $3

TEATROS

AUDITORIUM
Sala Payro Bv. Maritimo 2280 T. 4936001 Sáb. 9 21.30 LA SALSA FLAMENCA con Mario Campana y elenco.Dir. Mcal. A. Blumetti.

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571 HOY, 21.00 Danza Jazz con GUILLERMINA MERLO.Ent.$5.

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571 Mar. 5 21.00 AVALOND LAND Presenta: LA DANZA DEL CIRCULO SAGRADO. Ent. $7 y $5.

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15.30 PAPELNONOS presentan "Memoria Reciente del Corazón.

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón 3017. T 4936273. HOY. 22.00, TRACK TRIO jazz fusión. $5
ELVIS Café Rock Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones.

VARIEDADES

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac. Mar. cerrado.

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb. CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

EL MAUTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Res 4812470/7983

COMPLEJO SOBREMONTE
Av. Constitución 6690. T 4792600 Vie a Dom., 10.00 a 22.00 EXPOSICION CULTURAL DE BALI. Expo Venta. Muebles, objetos artísticos p/decoración, artesanías. Info@sobremonte.com.ar

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

INFANTILES

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

FESTI JUEGOS
Falucho 1739 T. 4949365 Diar. 10.00 A 21.00 Sáb. Dom. 15.00 Pelotero Inflable, Videos, Plaza Blanda, J. Didácticos, Cuevas de Experimentos, Boliche bailable^.

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 23°.

14.30
◆ *Homenaje a Alejandra Boero*, con la participación de María Rosa Gallo, Alfredo Alcón y Virginia Lago, con puesta en escena del director Cocho Paolantonio. En la Sala Astor Piazzolla de la Casa de la Provincia de Buenos Aires, Callao 237.

17.00
◆ *Clase abierta de teatro* a cargo de Federico Herreo, en el teatro Escuela, Humberto Iº y Balcarce. **Gratis**.

19.00
◆ *Muestra de diseñadores independientes*, bajo la realización de Mili Méndez, en Filo, San Martín 975. **Gratis**.
◆ *Muestra de fin de año de los Talleres Municipales de canto comunitario*, con la participación de la Agrupación Sinfónica del Municipio de Morón. En la Escuela Nº 70, Hipólito Yrigoyen 850, Morón. **Gratis**.
◆ *Clases de tango, vals y milonga* a cargo de los profesores José Garófalo y Valencia Batiuk. En Megafón, Chacabuco 1072.
◆ Inauguración de la muestra *Dibujos* de Diana Aisenberg en Bambú Café, Córdoba 1415.
◆ Conferencia *Preparación del actor*, en el Teatro Escuela, Humberto Iº y Balcarce. **Gratis**.

19.30
◆ Presentación del libro *Diario de un clandestino* de Miguel Bonasso. Con la presencia del autor, Cristina Fernández de Kirchner, Víctor De Gennaro, José Pablo Feinmann y José Luis D`Andrea Mohr. En el Palais de Glace, Posadas 1725. **Gratis**.

20.30
◆ *Concierto extraordinario* en celebración del Día del Médico a cargo de la Orquesta de Cámara Los Solistas de Buenos Aires, bajo la dirección de Alberto Epelbaum. En Marriot Plaza Hotel, Florida 1005.

21.30
◆ Presentación del disco *Ahora es el momento*, de Ludmila Fernández, en Clásica y Moderna, Callao 892. **Gratis**.

22.00
◆ Proyección de *Nunca asistas a ese tipo de fiestas* de Yago Blanco en el marco del Ciclo El Independiente. En Hoyts General Cinema, Corrientes 3200.

Casas

Por Enrique Medina

Del brazo y con caricias, él la empuja hacia la confitería:

–Vení, esperémoslo adentro. Este Pichi siempre tarde. Tomamos un cafecito.

Empujan la puerta; ella elige mesa; se sientan. Viene el mozo que casi siempre los atiende.

¿Un café? Sí, traéme dos querés...

–Ah, traéme un diario, que sea *Crónica* mejor...

Ella ha sacado el espejito y se acomoda el pelo que un vientito desprolijó:

–¿Por qué *Crónica*? Si son todos lo mismo...

–Nena, ¿qué van a ser lo mismo? *Crónica* trae todas las carreras y da buenos datos.

–Todos traen las carreras...

–Bueno, no empecemos, a mí me gusta *Crónica* y ma-fangulo. No me hagás enojar querés... Recién empezamos... No me rompás de entrada, querés. Hoy tuve un mal día. Quiero terminarlo bien.

Ella le hace señas al mozo. Este le dice que ya van los dos cafés. Ella le dice que no con el dedo índice. El mozo, que sabe que ella es pesada, se acerca algo esgunfiado y sin mucho equilibrio en el andar.

–Perdonáme. No quiero café. Dame un té con leche y... No, con leche no, engorda. Dame un té con limón y un tostado de jamón y queso. ¿Vos querés un tostado?

–No, no quiero tostado, quiero un café, nada más.

–Bueno, a mí traéme eso, un té con limón y un tostado de... jamón.

–¿Qué le traigo, de jamón solo o de jamón y queso?

Jamón solo dice ella y el mozo se va al tiempo que el otro le recuerda:

–Y traéme *Crónica*.

El mozo tiene ganas de volverse y decirle que en la esquina está el kiosco y que se lo vaya a comprar, pero se aguanta y pide que le cambien el café por el nuevo pedido y le dice al de la caja que le dé un diario. El de la caja mete la mano debajo y hace aparecer dos diarios muy manoseados, uno es *Crónica*. El mozo deja *Crónica* y pone el otro diario en la bandeja.

–¿Así que vos estás adelgazando? ¿Te miraste en el espejo últimamente? Si te parecés a la mujer de Popeye, qué me venís con adelgazar, por favor. De mi lado, el colchón parece un pozo hecho por una bomba, de tu lado está derechito, como que no se ha dado cuenta de que vos te acostás encima. La verdad que hubiera pedido un tostado de jamón y queso. Me hiciste entrar las ganas.

–Por favor. No comas queso. Sabés que la leche y el queso te hacen mal.

–No me hacen mal, Nena. Me hacen tirar unos pedos de iglesia, verdad, pero eso no quiere decir que me hacen mal.

Llega el mozo. Deposita el pedido y el diario.

–¿No tenías *Crónica*?

El mozo pone cara de compromiso evitando la de felicidad y se va.

–Este bar me cae mal. Acá no venimos más. Otra vez que tengamos que esperar al Pichi vamos al de la otra esquina. Mirá lo que me trae. ¡Ni una noticia de deportes!

Y, sin intención de abrirlo, deja el diario doblado en una esquina de la mesa. Ella prepara su té. Da un bocado al tostado. Agarra el diario y lo hojea. En un suplemento hay fotos de mansiones, de casas de categoría y recicladas, con sus planos; es un suplemento de arquitectura.

–Mirá, mirá. Qué linda casa. ¿Algún día tendremos una así?... ¿La ubicás, no?...

El echa un vistazo sin dejar de beber su café:

–No. ¿Ubicarla, por qué?

–Pasamos siempre frente a ella. La vemos cuando vamos a tomar el ómnibus.

–Este Pichi cuando se atrasa no tiene piedad. Un día de éstos lo voy a dejar colgado, ya vas a ver. Todavía no entiende que lo nuestro no es joda, ¡es un laburo!

Ella termina de comer el tostado. Bebe el té con medida elegancia:

–Mirá qué bien. Explican cómo está hecha la casa. Están los planos.

El se distrae en una mujer que se sienta cerca y la Nena lo codea para que le preste atención a ella. El hace caso.

–Mirá. Explican todo. Hay un subsuelo, mirá vos. Está la planta baja y la planta alta. Mirá vos... Acá está el garaje ¿ves? Mirá qué bien dibujados están los planos. Mirá, acá en el garaje hay una escalera para subir a la planta baja... Y mirá, acá en la planta alta están los dormitorios...

El le saca la hoja de la mano. Observa muy bien los planos. Ella termina su té con exagerado placer:

–Mirá vos. Hace tanto que los tengo vistos que ahora me cierran todos los movimientos de esa casa. Solamente son un matrimonio y tres hijos chicos. Los he visto salir temprano en el auto, seguramente el padre antes de ir al trabajo los lleva al colegio... Se queda la mujer... La mucama después de manguerear la vereda se va al mercado...

Sandra Cartasso

–Cuando limpia la otra vereda, cuando dobla la esquina... Habría que meterse en el garaje y...

–... Esconderse acá, mirá ¿ves?, dice habitación de servicio...

–El lavadero también parece cómodo... O la sala de máquina ¿qué mierda es sala de máquina?

–Y... estarán las luces, qué sé yo. ¿Ves? Mirá, por la escalera se sube al "estar-comedor". Mirá vos, ¿tendremos alguna vez "estar-comedor" nosotros?

–No es así. Se sube al "comedor diario", fijate bien...

–Tenés razón. Mejor todavía. Se la puede sorprender más fácil.

El Pichi entra al bar. Va hasta la mesa. Los saluda, se sienta y dice:

–¡Qué mishiadura, che! No se puede creer. Este país golpea duro, lo parió. Tengo una depre que ni te cuento. Mejor levántenme el ánimo porque si no...

Ella le coloca delante la página del diario que trae la foto de la casa y sus planos:

–Pedile una aspirina al mozo. ¿Te gusta esa casa?